ORIGINÁLNÍ (PŮVODNÍ) MANUÁL

RELT 6030

Vyžínač s elektrickým motorem



Riwall PRO

Výrobce:
GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Česká republika

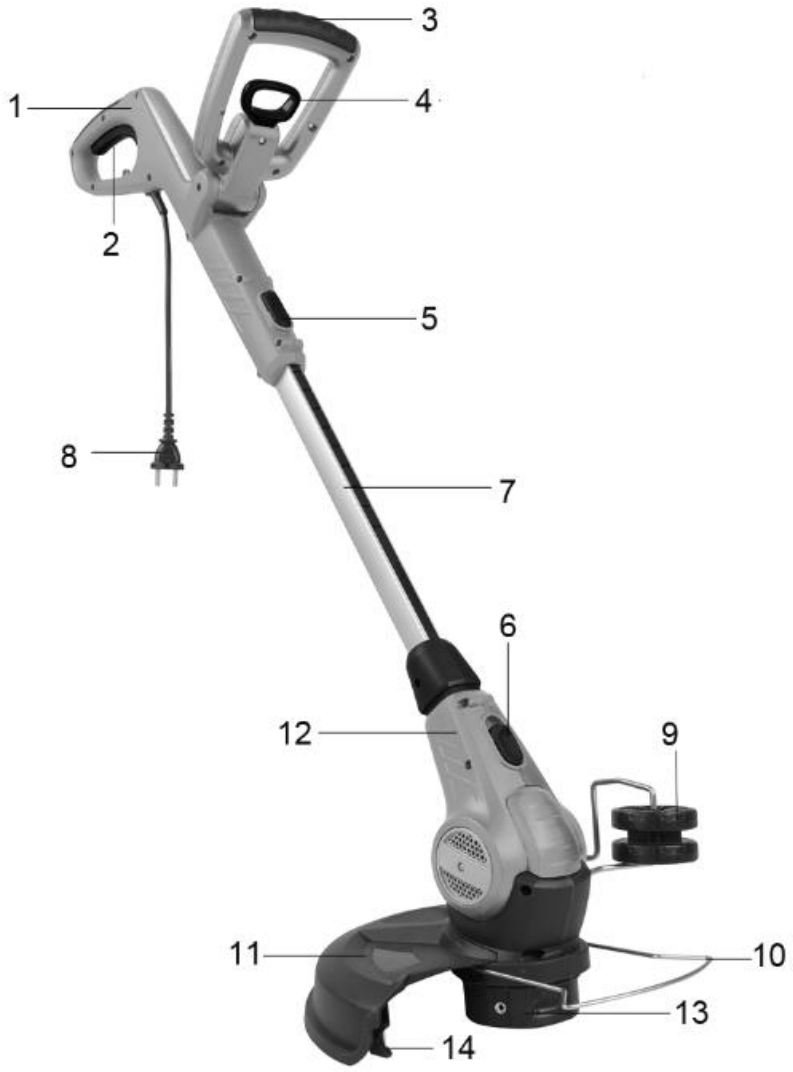
1. POUŽITÍ

Vaše strunová sekačka byla konstruována na sekání a konečnou úpravu okrajů trávníku a na sekání ve stísněných prostorách. **Není konstruována pro komerční využívání**.

VAROVÁNÍ! Pro vaši vlastní bezpečnost si přečtěte tento návod a všeobecné bezpečnostní pokyny před použitím zařízení. Vaše elektrické nářadí smí být předáno jiným uživatelům pouze společně s těmito pokyny.

2. POPIS

1. Hlavní rukojeť	8. Zástrčka
2. Spínač pro ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ	9. Kolečko k ořezávání trávníku
3. Přídavná rukojeť	10. Doraz sekání (drátový)
4. Nastavovací páčka	11. Bezpečnostní kryt
5. Seřizovací tlačítko	12. Skříň motoru
6. Tlačítko ořezávání	13. Nylonová strunová hlava
7. Teleskopická tyč	14. Nůž ořezu struny



3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí	230-240~
Jmenovitá frekvence	50Hz
Jmenovitý výkon	600W
Otáčky naprázdno	10100 min^{-1}
Šířka záběru	300mm
Rozměr struny	Φ1,5 mm
Systém sekání	2 strunový/automatický systém
Hmotnost	2,8kg
Hladina akustického tlaku LpA	78,7 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	96 dB (A)
Vibrace	0,87m/s² K=1,5m/s²

4. POPIS SYMBOLŮ



Před každým použitím si přečtěte příslušný odstavec předkládaného návodu.



Při nerespektování hrozí zranění nebo poškození nářadí



Je ve shodě s evropskými normami.



Tento symbol označuje požadavek na používání ochrany sluchu, ochranu očí, silných rukavic a obuvi při používání tohoto výrobku.



Nevystavujte jej a nepoužívejte nářadí v dešti.



Dojde-li k poškození nebo přeseknutí kabelu, okamžitě odpojte zástrčku kabelu od síťové zásuvky.



Zabraňte přiblížení přihlížejících.



Zabraňte přiblížení přihlížejících. Nedotýkejte se nylonové struny při výměně za novou strunu, dokud se úplně nezastaví.



Třída II - Zařízení má dvojnásobnou izolaci a zemnící vodič není zapotřebí.



Zaručená hladina akustického výkonu dB(A).

5. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a všechny pokyny. Nedbání níže uvedených varování a následujících pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění. Uschovejte bezpečnostní varování a pokyny k budoucímu nahlédnutí. Termín „elektrické nářadí" v bezpečnostních varováních se vztahuje na elektrické nářadí, které je napájeno ze sítě (s kabelem) nebo baterií (bez napájecího kabelu).

5.1 Pracovní prostor

- Pracovní prostor musí být čistý a dobře osvětlený. Neuklizené a tmavé prostory mohou mít za následek nehody.
- Nepracujte s elektrickým nářadím v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti. Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad zařízením.

5.2 Elektrická bezpečnost

Vždy zkontrolujte, že napájecí napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku.

- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte žádné rozbočovací zásuvky u uzemněného elektrického nářadí. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky sníží riziko úrazu elektrickým proudem.
- Předejděte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, kuchyňské baterie a chladničky. Dojde-li k uzemnění vašeho těla, hrozí zvýšené riziko smrtelného úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhku. Jestliže se dostane voda do elektrického nářadí, zvýší se riziko smrtelného úrazu elektrickým proudem.
- Nepoškozujte napájecí kabel. Napájecí kabel nikdy nepoužívejte pro přenášení a odtahování elektrického nářadí a netahejte za tento kabel při odpojování zástrčky od zásuvky. Udržujte napájecí kabel mimo daleko od horkých ploch, oleje, ostrých hran nebo pohybujících se dílů. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko smrtelného úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím venku použijte prodlužovací kabel pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko smrtelného úrazu elektrickým proudem.
- Musíte-li pracovat s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí, použijte napájecí zdroj opatřený proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko smrtelného úrazu elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nářadím dávejte pozor, dívejte se, co děláte a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážné zranění.
- Používejte bezpečnostní výbavu. Vždy používejte ochranu zraku. Používání bezpečnostní výbavy, jako jsou ochranná maska proti prachu, neklouzavá ochranná obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu v případě potřeby sníží riziko zranění.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením zástrčky napájecího kabelu k síťové zásuvce se ujistěte, že je spínač v poloze vypnuto. Přenášení elektrického nářadí s prstem na hlavním spínači

nebo připojení elektrického nářadí k síti, je-li spouštěcí spínač v poloze zapnuto, zvyšuje pravděpodobnost nehody.

- Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče nebo nástroje. Klíče nebo nástroje upevněné k rotující části elektrického nářadí mohou způsobit zranění.
- Nenatahujte se příliš daleko. Za všech okolností mějte vaše nohy pevně v kontaktu se zemí. Toto umožňuje zachovat si kontrolu nad elektrickým zařízením v neočekávaných situacích.
- Správně se oblečte. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah elektrického nářadí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohybujícími se částmi zachyceny.
- Jestliže jsou k dispozici zařízení na odsávání prachu a jímací zařízení, zajistěte jejich připojení a správné používání. Použití takových zařízení může snížit nebezpečí způsobovaného prachem.

5.4 Použití elektrického nářadí a péče o něj

- Neočekávejte, že elektrické nářadí vykoná více, než je toho schopné. Použijte správné elektrické nářadí podle toho, co chcete dělat. S elektrickým nářadím dosáhnete lepších výsledků a budete ve větším bezpečí, když bude používáno pro účel, pro který bylo navrženo.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud spínač tohoto nářadí není schopný zapnutí a vypnutí. Elektrické nářadí s poškozeným spínačem je nebezpečné a musí se opravit.
- Před prováděním seřízení, před výměnou příslušenství nebo před uložením elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje napájení. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- Uložte elektrické nářadí, jestliže není používáno, mimo dosah dětí a nedovolte osobám neobeznámeným s tímto elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny pracovat s tímto nářadím. Elektrické nářadí je v rukou nevyškolených uživatelů potencionálně nebezpečné.
- Údržba. Proveďte kontrolu na špatné seřízení nebo zablokované pohybující se části, zlomení nebo jakékoliv jiné znaky, které by mohly negativně ovlivnit provoz elektrického nářadí. Jestliže je elektrické nářadí poškozené, musí se opravit. Mnoho nehod je způsobeno používáním nedostatečně udržovaného elektrického nářadí.
- Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a snáze se ovládají.
- Používejte elektrické nářadí, příslušenství a řezné nástroje, apod. v souladu s těmito pokyny a způsobem vhodným pro daný typ elektrického nářadí. Vezměte v úvahu pracovní podmínky a prováděnou práci. Použití elektrického nářadí způsobem, pro který není určeno, může mít za následek potencionálně nebezpečné situace.

5.5 Servis

- Vaše elektrické nářadí musí být servisováno kvalifikovaným odborníkem při použití pouze standardních náhradních dílů. Takto bude zajištěno, že bude splňovat požadované bezpečnostní normy.

6 DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY PRO STRUNOVÉ SEKAČKY

- Strunové sekačky nesmí být používány dětmi nebo neproškolenými osobami.
- Pro ochranu vašich chodidel si obujte pevné boty nebo vysoké boty.
- Pro ochranu vašich nohou si oblékněte dlouhé kalhoty.
- Zkontrolujte zařízení před použitím. Je-li poškozené, nesmí se používat.
- Jestliže je jednotka poškozená, nechejte poškozené zařízení opravit autorizovaným opravářem.
- Nepoužívejte zařízení, je-li poškozen nebo opotřebován napájecí kabel.

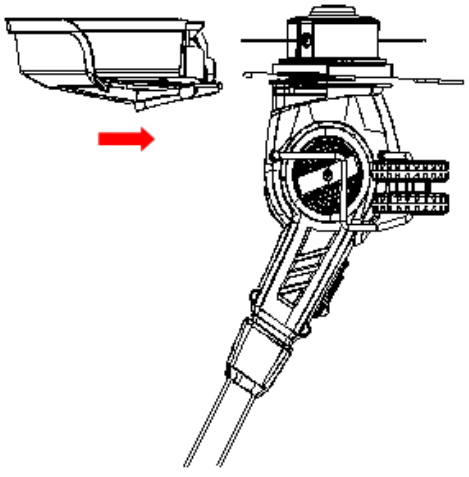
- Před použitím zkontrolujte prodlužovací kabel na možné opotřebení. V případě poškození ihned vytáhněte napájení kabel z nástěnné zásuvky. V takovém případě se nedotýkejte napájecího kabelu dříve, než je vytažen z nástěnné zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení v přítomnosti dětí a/nebo zvířat.
- Používejte zařízení pouze za denního světla nebo při dobrém osvětlení.
- Nikdy nepoužívejte zařízení bez řádně upevněného krytu.
- Před použitím zařízení odstraňte klacky, kameny, dráty a jiné překážky z povrchu, na kterém zamýšlíte pracovat.
- Používejte zařízení pouze ve svislé poloze se sekací strunou směřující k zemi. Nikdy nezapínejte zařízení v jiné poloze.
- Vždy udržujte vaše ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od sekací struny.
- Nedotýkejte se sekací struny.
- Dávejte pozor, aby se napájecí kabel nedostal do kontaktu se sekací strunou.
- Dříve než zařízení odložíte, vypněte je a počkejte, dokud se sekací struna úplně nezastaví. Nikdy se nepokoušejte zastavovat sekací strunu sami.
- Používejte pouze takový druh sekací struny, který byl doporučen výrobcem. Nikdy nepoužívejte kovovou strunu nebo rybářský vlasec.
- Vytáhněte zástrčku z nástěnné zásuvky, když jste ukončili práci, před prováděním servisu nebo když není zařízení používáno.
- Po použití vždy zařízení uložte bezpečně a mimo dosah dětí.
- Nesekejte proti tvrdým předmětům. Toto může způsobit poranění nebo poškodit strunovou sekačku.
- Nepoužívejte strunovou sekačku na sekání trávy, která není v kontaktu se zemí, například na sekání trávy, která je na stěnách nebo na kamenech, atd.

7. SESTAVENÍ

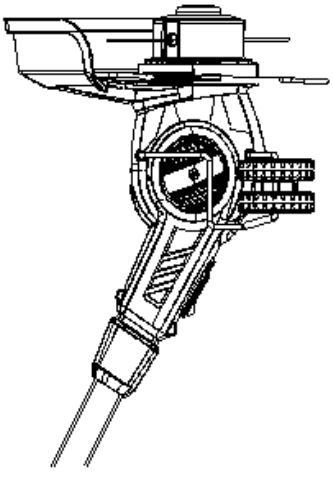
Varování! Před sestavováním se přesvědčte, že je nářadí vypnuté a vypojené ze zásuvky.

7.1 Montáž krytu

1) Nasaďte kryt na nářadí dle obrázku (obr. A)
2) Nasaďte kryt do spony na straně označené černou šipkou na obr. B. (obr. B) (Zatlačte kryt vodorovně dopředu, nasaďte čtyři háčky do drážky na levé/pravé straně nářadí, zkontrolujte, zda byly přední dva háčky úplně zasunuty do nářadí, po montáži zde nesmí být žádný volný konec)



obr. A

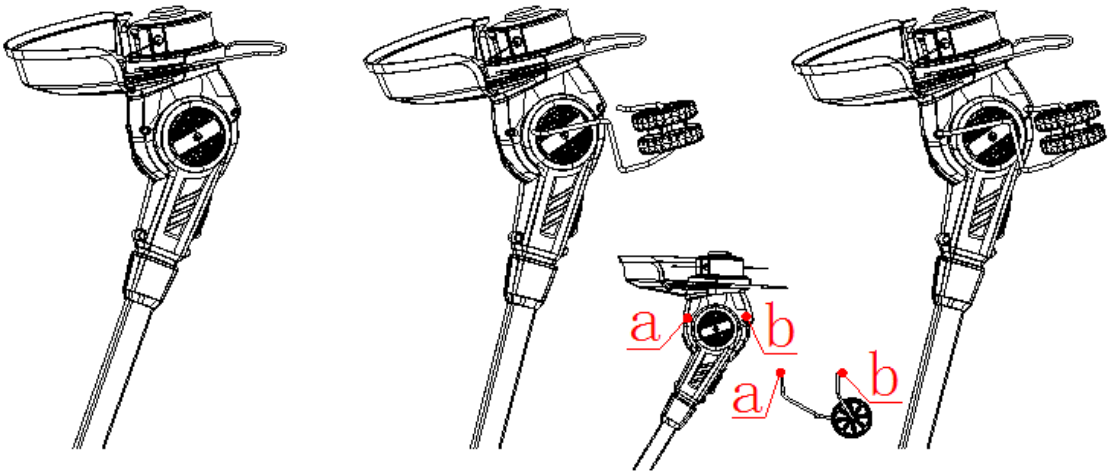


obr. B

Varování! Nikdy nepoužívejte toto nářadí bez řádně upevněného krytu.

7.2 Montáž kolečka k ořezávání okrajů

1) Vyrovnejte dva válcové konce (a,b) držáku kolečka s odpovídajícími dvěma polohami na nářadí (obr. A，obr. B)
2) Zasuňte oba válcové konce do příslušných otvorů, každý konec úplně zasuňte, neboť kolečko by se mohlo během používání uvolnit.



Obr. A Obr. B Obr. C

7.3 Montáž ochranného krytu (dorazu sekání)

1) Položte ochranný drátový kryt a nářadí vodorovně (obr. A)
2) Zatlačte oba konce drátového krytu do drážky na levé/pravé straně pláště (obr. A，obr. B)
3) Zatlačte a vytáhněte drátový kryt do vhodné polohy (obr. C)

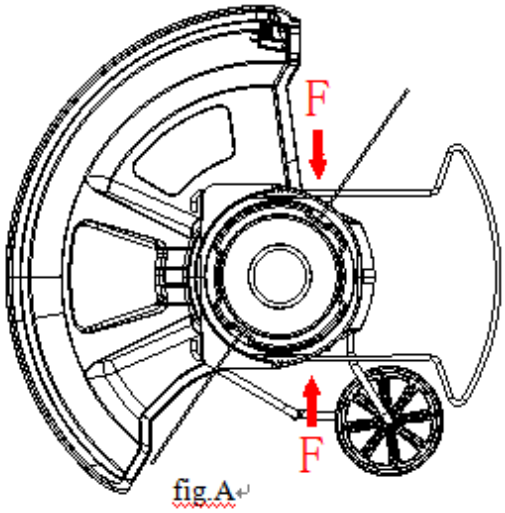


fig.A

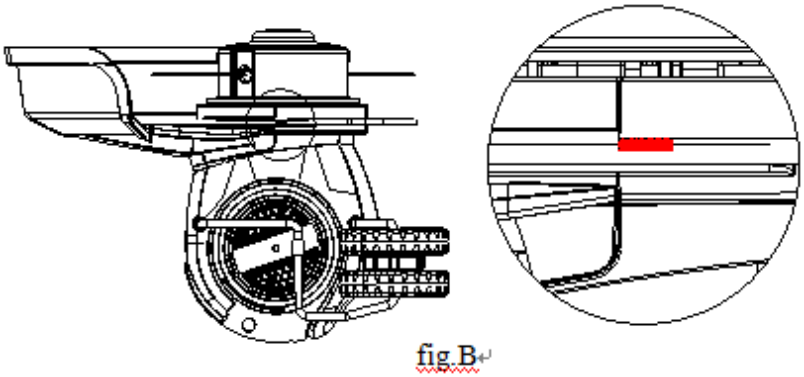


fig.B

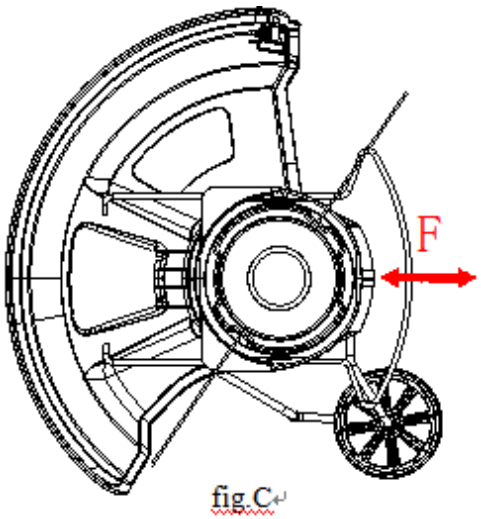
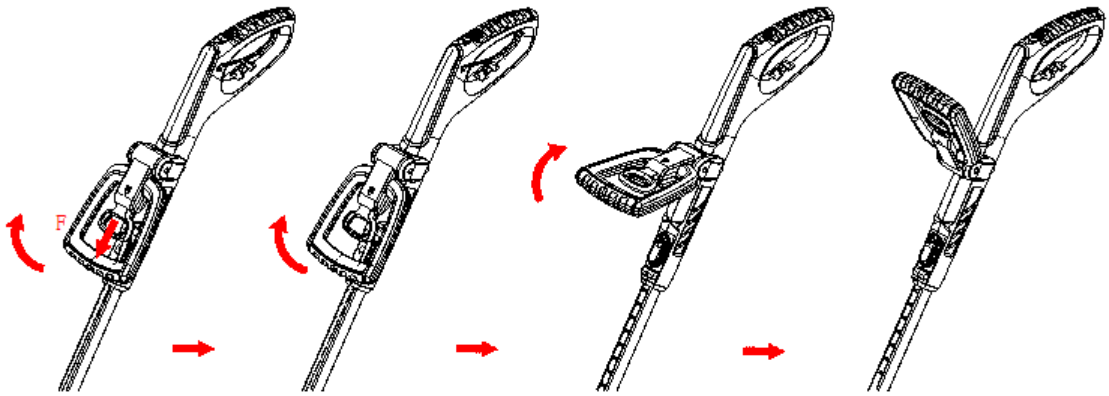


fig.C

8. PROVOZ

8.1 Způsob nastavení úhlu pomocné rukojeti

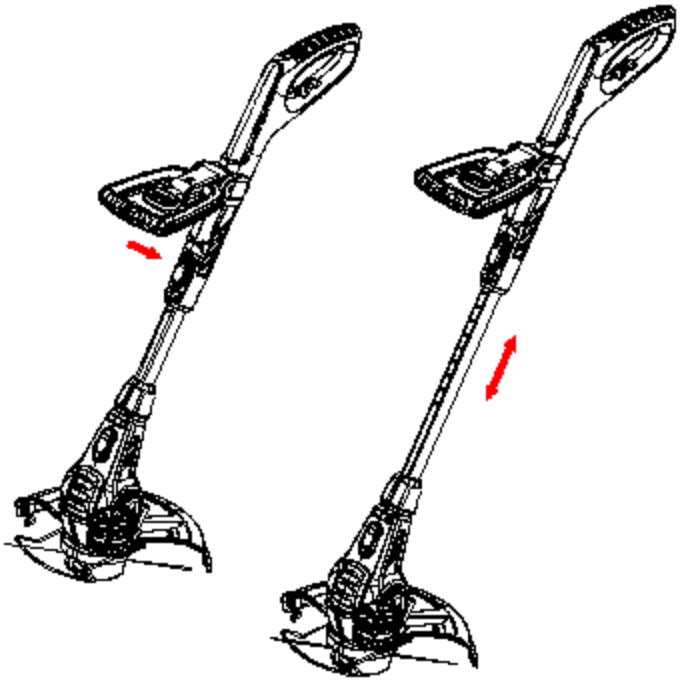
1) Zatáhněte ovladač pomocné rukojeti dle zobrazení na obrázku (obr. A)
2) Nastavte pomocnou rukojeť do vhodné polohy (obr. B)
3) Je-li pomocná rukojeť v poloze pohodlné pro provoz, pak povolte ovladač rukojeti (obr. C, D)



obr. A obr. B obr. C obr. D

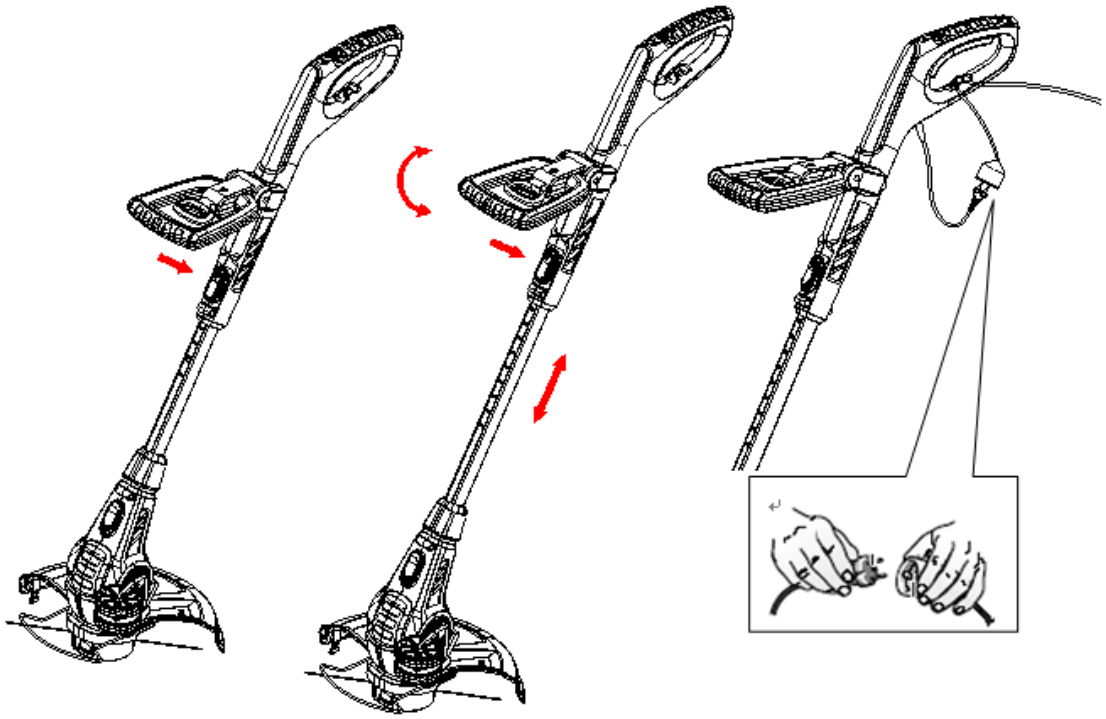
8.2 Nastavení délky nářadí

Stiskněte tlačítko aluminiové trubky (obr. A)
Zatáhněte za rukojeť，seřiďte trubku na pohodlnou délku, pak tlačítko trubky uvolněte (obr. B)



obr. A obr. B

8.3 Příprava nářadí na používání



Varování! Nikdy nezkoušejte aretovat páčku spouště v zapínací poloze

8.4 Sekání

1) Držte nářadí, jak je zobrazeno.
2) Mírně otáčejte strunovou sekačkou ze strany na stranu.
3) Při sečení dlouhé trávy pracujte stupňovitě daleko od tvrdých předmětů a choulostivých rostlin.
4) Jestliže nářadí začne běžet pomalu, snižte namáhání.

9. REŽIM OŘEZÁVÁNÍ OKRAJŮ TRÁVNÍKU

Při ořezávání musí být sekací hlava v poloze zobrazené na obr. 1. Pokud není:

Odšroubujte úplně matici trubky, jak je zobrazeno na obr. 2.
Otočte rukojeť, jak je zobrazeno na obr. 3.
Když je rukojeť v poloze, našroubujte matici trubky, jak je zobrazeno na obr. 4.
Úhel sekací hlavy je možné nastavit, aby bylo dosaženo nejvhodnějšího ořezávacího režimu, jak je zobrazeno na obr. 5.
Poznámka: Rukojeť se může otáčet pouze jedním směrem

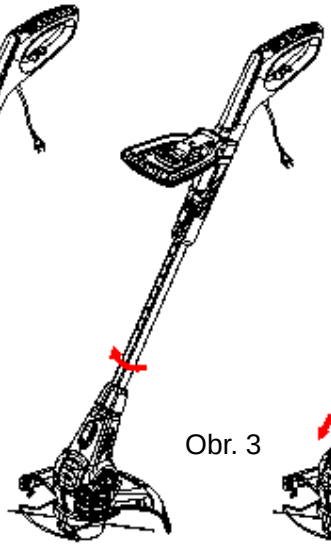
Varování! Nepoužívejte sekání s vysokým namáháním při ořezávání



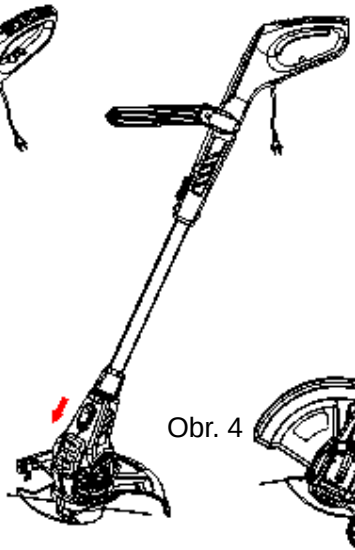
obr. 1



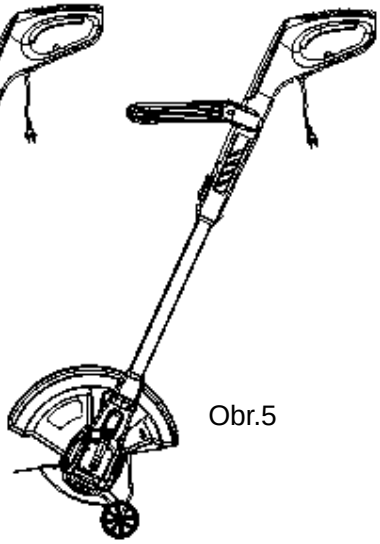
Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4



Obr.5

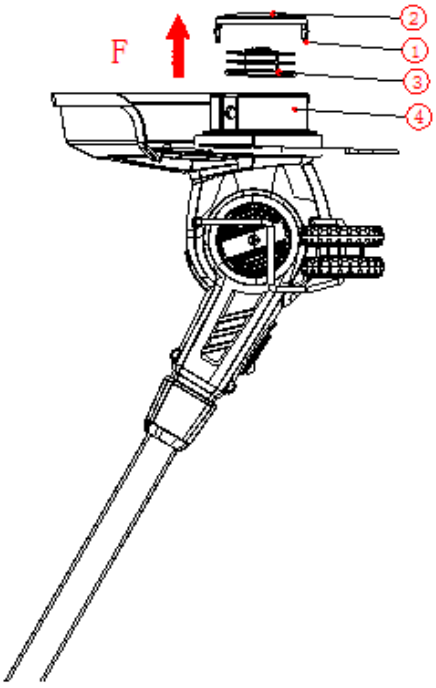
10. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

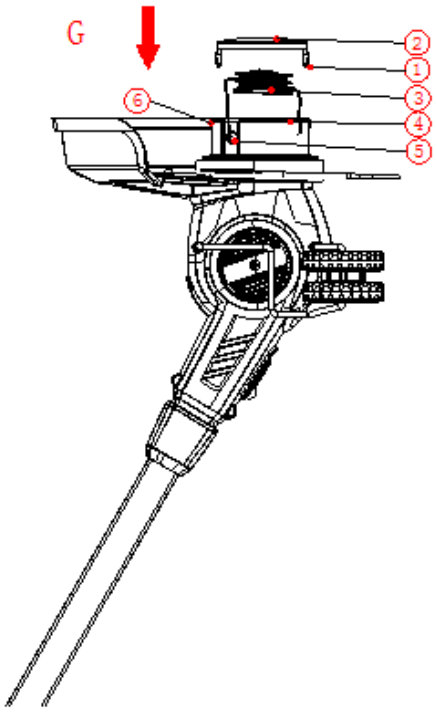
Vaše nářadí bylo navrženo tak, aby pracovalo po dlouhou dobu s minimální údržbou. Permanentně uspokojivý provoz závisí na správné péči o nářadí a jeho pravidelném čištění.

Varování! Před prováděním jakékoliv údržby zařízení vypněte a vytáhněte je ze zásuvky.

- Před prováděním jakékoliv údržby zařízení vypněte a vytáhněte je ze zásuvky.
- Pravidelně čistěte větrací štěrbiny ve vašem nářadí pomocí měkkého kartáče nebo suchého hadříku.
- Pravidelně čistěte sekací strunu a cívku pomocí měkkého kartáče nebo suchého hadříku.
- Pravidelně odstraňujte trávu a nečistoty ze spodní strany krytu pomocí tupé škrabky.

Nasazení nové cívky se sekací strunou





Obr. F Obr. G

1) Vypojte nářadí ze zásuvky
2) Držte jazýčky ① stisknuté a demontujte kryt cívky ② z pláště ④. (obr. F)
3) Vyjměte prázdnou cívku ③ z krytu cívky. (obr. F)
4) Odstraňte veškerou nečistotu a trávu z krytu cívky a pláště
5) Vezměte novou cívku a zatlačte ji do nálitku v krytu cívky. Otáčejte mírně cívkou, až je usazena.
6) Uvolněte konec jedné sekací struny a zaveďte strunu do jedné z oček ⑤. Struna by měla vyčnívat přibližně 11 cm z krytu cívky. (obr. G)
7) Uvolněte konec druhé sekací struny a zaveďte strunu do druhého očka. Struna by měla vyčnívat přibližně 11 cm z rohu cívky.
8) Vyrovnejte jazýčky ① na krytu cívky s výřezy ⑥ v plášti. (obr. G)
9) Zatlačte kryt do pláště, až zaskočí bezpečně v poloze.

11. DIAGNOSTIKA A ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Struna se nevysouvá	● Struna je k sobě přilepená ● Na cívce není dostatek struny ● Struna byla opotřebovaná na příliš krátkou délku ● Struna je na cívce zapletená	● Namažte silikonovým sprejem ● Vyměňte cívku ● Demontujte cívku a strunu vytáhněte ● Strunu odstraňte z cívky a namotejte novou
Sekací hlava se obtížně otáčí	● Tráva je namotaná nebo se nahromadila kolem hlavy	● Očistěte ovlivněné díly zařízení
Tráva se trvale namotává kolem hřídele a hlavy strunové sekačky	● Sekání vysoké trávy u země	● Vyšší trávu sekejte shora dolů
Strunová sekačka se zastaví a již ji nelze spustit	● Závada jednotky ● Zástrčka je poškozena	● Obraťte se na autorizovaný servis, aby zkontroloval poškození ● Zkontrolujte zástrčku

PREKLAD ORIGINÁLNEHO (PÔVODNÉHO) MANUÁLU

RELT 6030

Vyžínač s elektrickým motorom



Riwall PRO

Výrobca:
GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Česká republika

1. POUŽITIE

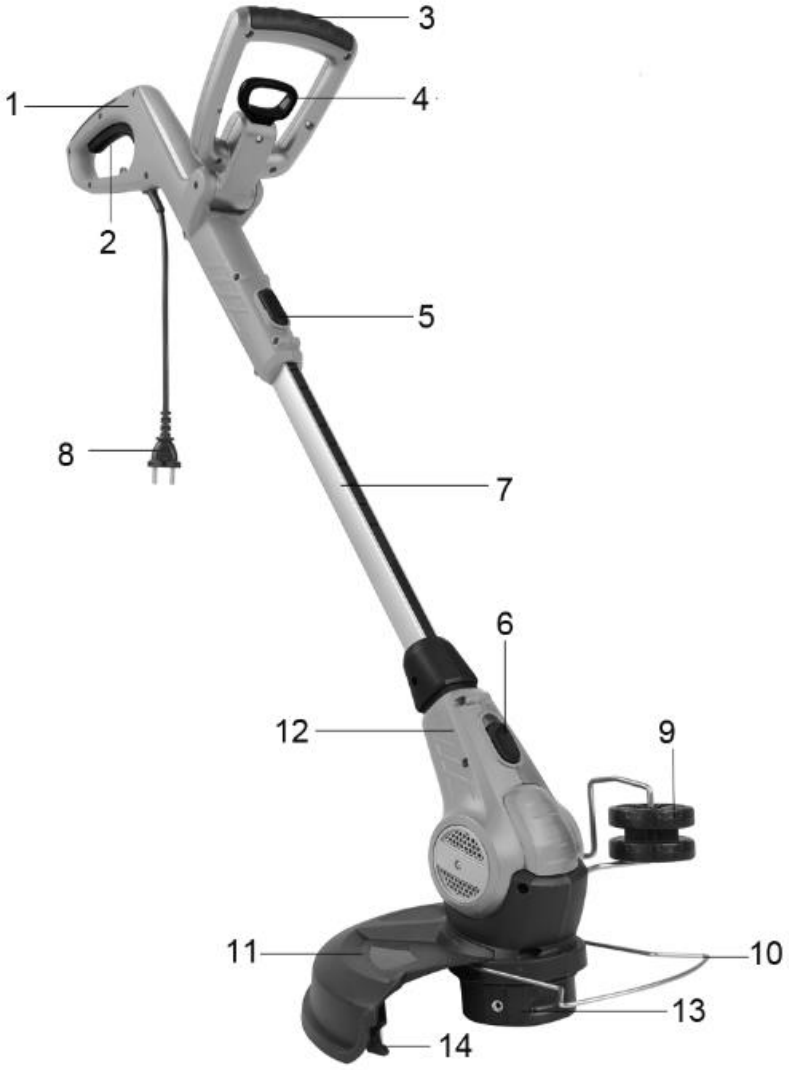
Vaša strunová kosačka bola konštruovaná na kosenie a konečnú úpravu okrajov trávnika a na kosenie v stiesnených priestoroch. **Nie je konštruovaná na komerčné využívanie**.



VAROVANIE! Pre vašu vlastnú bezpečnosť si prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny pred použitím zariadenia. Vaše elektrické náradie sa smie odovzdať iným používateľom iba spoločne s týmito pokynmi.

2. OPIS

1. Hlavná rukoväť	8. Zástrčka
2. Spínač na ZAPNUTIE/VYPNUTIE	9. Koliesko na orezávanie trávnika
3. Prídavná rukoväť	10. Doraz kosenia (drôtový)
4. Nastavovacia páčka	11. Bezpečnostný kryt
5. Nastavovacie tlačidlo	12. Skriňa motora
6. Tlačidlo orezávania	13. Nylonová strunová hlava
7. Teleskopická tyč	14. Nôž orezu struny



3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	230 – 240~
Menovitá frekvencia	50Hz
Menovitý výkon	600W
Otáčky naprázdno	10100 min^{-1}
Šírka záberu	300mm
Rozmer struny	Φ1,5 mm
Systém kosenia	2-strunový/automatický systém
Hmotnosť	2,8kg
Hladina akustického tlaku LpA	78,7 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	96 dB (A)
Vibrácie	0,87 m/s² K = 1,5 m/s²

4. POPIS SYMBOLOV



Pred každým použitím si prečítajte príslušný odsek predkladaného návodu.



Pri nerešpektovaní hrozí zranenie alebo poškodenie náradia



Je v zhode s európskymi normami.



Tento symbol označuje požiadavku na používanie ochrany sluchu, ochranu očí, hrubých rukavíc a obuvi pri používaní tohto výrobku.



Nevystavujte ho a nepoužívajte náradie v daždi.



Ak dôjde k poškodeniu alebo preseknutiu kábla, okamžite odpojte zástrčku kábla od sieťovej zásuvky.



Zabráňte priblíženiu prizerajúcich sa.



Zabráňte priblíženiu prizerajúcich sa. Nedotýkajte sa nylonovej struny pri výmene za novú strunu, pokým sa úplne nezastaví.



Trieda II – Zariadenie má dvojnásobnú izoláciu a uzemňovací vodič nie je potrebný.



Zaručená hladina akustického výkonu dB(A).

5. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA TÝKAJÚCE SA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedbanie na nižšie uvedené varovania a nasledujúce pokyny môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie. Uschovajte bezpečnostné varovania a pokyny na budúce nahliadnutie. Termín „elektrické náradie“ v bezpečnostných varovaniach sa vzťahuje na elektrické náradie, ktoré je napájané zo siete (s káblom) alebo batériou (bez napájacieho kábla).

5.1 Pracovný priestor

- Pracovný priestor musí byť čistý a dobre osvetlený. Neupratané a tmavé priestory môžu mať za následok nehody.
- Nepracujte s elektrickým náradím v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.
- Pri práci s elektrickým náradím udržujte deti a ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti. Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad zariadením.

5.2 Elektrická bezpečnosť

Vždy skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá napätiu uvedenému na štítku.

- Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte žiadne rozbočovacie zásuvky pri uzemnenom elektrickom náradí. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Predídete telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú rúrky, radiátory, kuchynské batérie a chladničky. Ak dôjde k uzemneniu vášho tela, hrozí zvýšené riziko smrteľného úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhku. Ak sa dostane voda do elektrického náradia, zvýši sa riziko smrteľného úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoškodzujte napájací kábel. Napájací kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie a odťahovanie elektrického náradia a neťahajte za tento kábel pri odpájaní zástrčky od zásuvky. Udržujte napájací kábel ďaleko od horúcich plôch, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa dielov. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko smrteľného úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vonku použite predlžovací kábel na vonkajšie použitie. Použitie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko smrteľného úrazu elektrickým prúdom.
- Ak musíte pracovať s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí, použite napájací zdroj vybavený prúdovým chráničom (RCD). Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko smrteľného úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri práci s elektrickým náradím dávajte pozor, pozerajte sa, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.
- Používajte bezpečnostnú výbavu. Vždy používajte ochranu zraku. Používanie bezpečnostnej výbavy, ako sú ochranná maska proti prachu, protišmyková ochranná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu v prípade potreby zníži riziko zranenia.
- Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením zástrčky napájacieho kábla k sieťovej zásuvke sa uistite, či je spínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom spínači

alebo pripojenie elektrického náradia k sieti, ak je spúšťací spínač v polohe zapnuté, zvyšuje pravdepodobnosť nehody.

- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo nástroje. Kľúče alebo nástroje upevnené k rotujúcej časti elektrického náradia môžu spôsobiť zranenie.
- Nenaťahujte sa príliš ďaleko. Za všetkých okolností majte vaše nohy pevne v kontakte so zemou. Toto umožňuje zachovať si kontrolu nad elektrickým zariadením v neočakávaných situáciách.
- Správne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte vlasy, odev a rukavice mimo dosahu elektrického náradia. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu pohybujúcimi sa časťami zachytiť.
- Ak sú k dispozícii zariadenia na odsávanie prachu a zachytávacie zariadenia, zaistite ich pripojenie a správne používanie. Použitie takýchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Použitie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Neočakávajte, že elektrické náradie vykoná viac, než je toho schopné. Použite správne elektrické náradie podľa toho, čo chcete robiť. S elektrickým náradím dosiahnete lepšie výsledky a budete vo väčšom bezpečí, keď sa bude používať na účel, na ktorý bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ak spínač tohto náradia nie je schopný zapnutia a vypnutia. Elektrické náradie s poškodeným spínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred nastavovaním, pred výmenou príslušenstva alebo pred uložením elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- Uložte elektrické náradie, ak sa nepoužíva, mimo dosahu detí a nedovoľte osobám neoboznámeným s týmto elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi pracovať s týmto náradím. Elektrické náradie je v rukách nevyškolených používateľov potenciálne nebezpečné.
- Údržba. Urobte kontrolu na zlé nastavenie alebo zablokované pohybujúce sa časti, zlomenie alebo akékoľvek iné znaky, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť prevádzku elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, musí sa opraviť. Mnoho nehôd je spôsobených používaním nedostatočne udržiavaného elektrického náradia.
- Udržujte rezné nástroje ostré a čisté. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými ostriami sa menej zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.
- Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, rezné nástroje a pod. v súlade s týmito pokynmi a spôsobom vhodným pre daný typ elektrického náradia. Vezmite do úvahy pracovné podmienky a vykonávanú prácu. Použitie elektrického náradia spôsobom, na ktorý nie je určené, môže mať za následok potenciálne nebezpečné situácie.

5.5 Servis

- Vaše elektrické náradie musí servisovať kvalifikovaný odborník pri použití iba štandardných náhradných dielov. Takto bude zaistené, že bude spĺňať požadované bezpečnostné normy.

6 DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY PRE STRUNOVÉ KOSAČKY

- Strunové kosačky nesmú používať deti alebo nepreškolené osoby.
- Na ochranu vašich chodidiel si obujte pevné topánky alebo vysoké topánky.
- Na ochranu vašich nôh si oblečte dlhé nohavice.
- Skontrolujte zariadenie pred použitím. Ak je poškodené, nesmie sa používať.

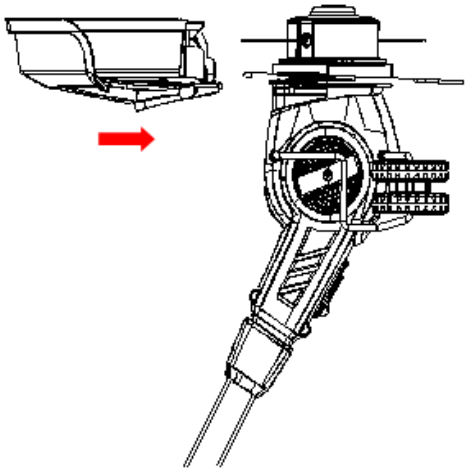
- Ak je jednotka poškodená, nechajte poškodené zariadenie opraviť autorizovaným opravárom.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodený alebo opotrebovaný napájací kábel.
- Pred použitím skontrolujte predlžovací kábel na možné opotrebenie. V prípade poškodenia ihneď vytiahnite napájací kábel z nástennej zásuvky. V takom prípade sa nedotýkajte napájacieho kábla skôr, než ho vytiahnete z nástennej zásuvky.
- Nepoužívajte zariadenie v prítomnosti detí a/alebo zvierat.
- Používajte zariadenie iba za denného svetla alebo pri dobrom osvetlení.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie bez riadne upevneného krytu.
- Pred použitím zariadenia odstráňte konáre, kamene, drôty a iné prekážky z povrchu, na ktorom zamýšľate pracovať.
- Používajte zariadenie iba vo zvislej polohe so žacou strunou smerujúcou k zemi. Nikdy nezapínajte zariadenie v inej polohe.
- Vždy udržujte vaše ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od žacej struny.
- Nedotýkajte sa žacej struny.
- Dávajte pozor, aby sa napájací kábel nedostal do kontaktu so žacou strunou.
- Skôr ako zariadenie odložíte, vypnite ho a počkajte, kým sa žacia struna úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte zastavovať žaciu strunu sami.
- Používajte iba taký druh žacej struny, ktorý bol odporúčaný výrobcom. Nikdy nepoužívajte kovovú strunu alebo rybársky vlasec.
- Vytiahnite zástrčku z nástennej zásuvky, keď ste ukončili prácu, pred vykonávaním servisu alebo keď sa zariadenie nepoužíva.
- Po použití vždy zariadenie uložte bezpečne a mimo dosahu detí.
- Nekoste proti tvrdým predmetom. Toto môže spôsobiť poranenie alebo poškodiť strunovú kosačku.
- Nepoužívajte strunovú kosačku na kosenie trávy, ktorá nie je v kontakte so zemou, napríklad na kosenie trávy, ktorá je na stenách alebo na kameňoch atď.

7. ZOSTAVENIE

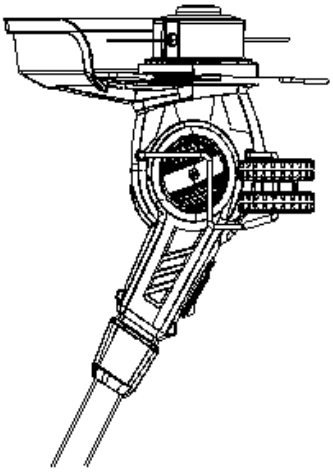
Varovanie! Pred zostavovaním sa presvedčte, že je náradie vypnuté a odpojené od zásuvky.

7.1 Montáž krytu

1) Nasaďte kryt na náradie podľa obrázka (obr. A)
2) Nasaďte kryt do spony na strane označenej čiernou šípkou na obr. B. (obr. B) (Zatlačte kryt vodorovne dopredu, nasaďte štyri háčiky do drážky na ľavej/pravej strane náradia, skontrolujte, či boli predné dva háčiky úplne zasunuté do náradia, po montáži tu nesmie byť žiadny voľný koniec)



obr. A

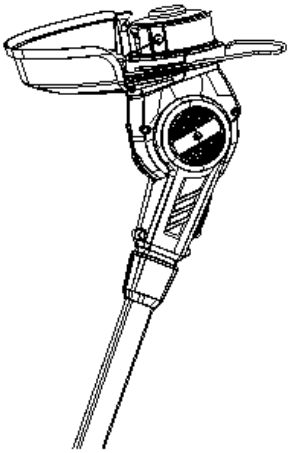


obr. B

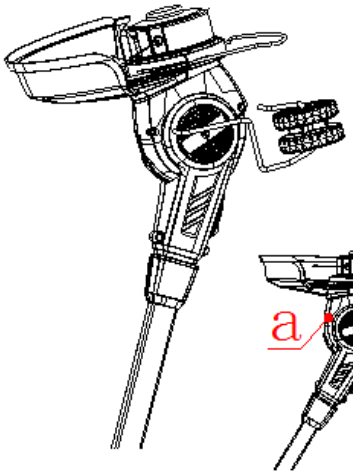
Varovanie! Nikdy nepoužívajte toto náradie bez riadne upevneného krytu.

7.2 Montáž kolieska na orezávanie okrajov

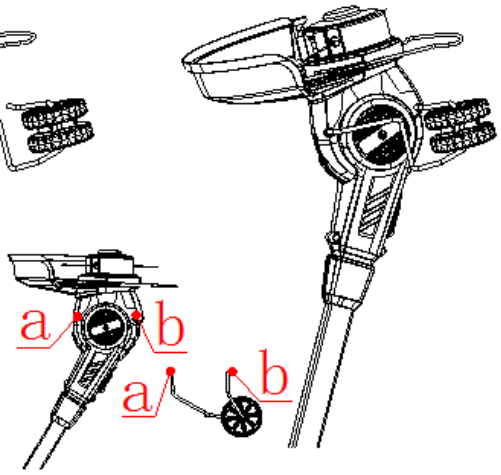
1) Vyrovnajte dva valcové konce (a,b) držiaka kolieska so zodpovedajúcimi dvoma polohami na náradí (obr. A, obr. B)
2) Zasuňte oba valcové konce do príslušných otvorov, každý koniec úplne zasuňte, lebo koliesko by sa mohlo počas používania uvoľniť.



Obr. A



Obr. B



Obr. C

7.3 Montáž ochranného krytu (dorazu kosenia)

1) Položte ochranný drôtový kryt a náradie vodorovne (obr. A)
2) Zatlačte oba konce drôtového krytu do drážky na ľavej/pravej strane plášťa (obr. A, obr. B)
3) Zatlačte a vytiahnite drôtový kryt do vhodnej polohy (obr. C)

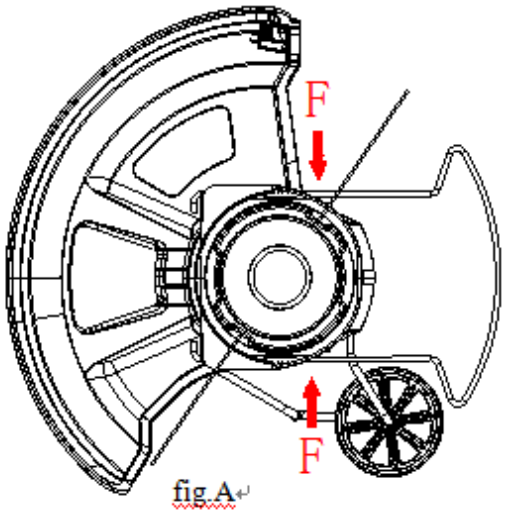


fig.A

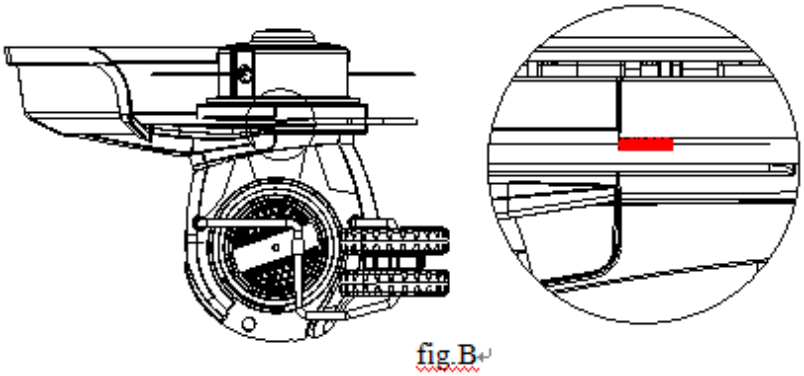


fig.B

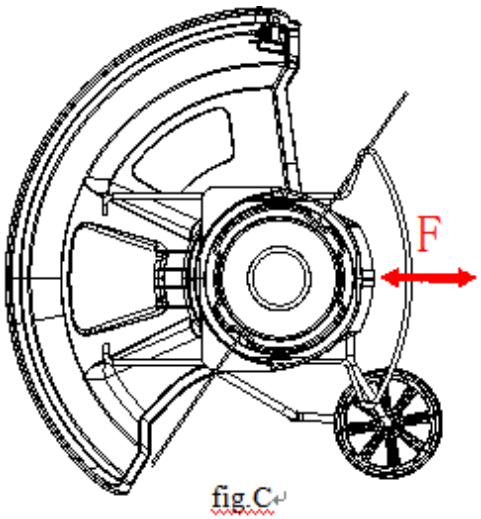
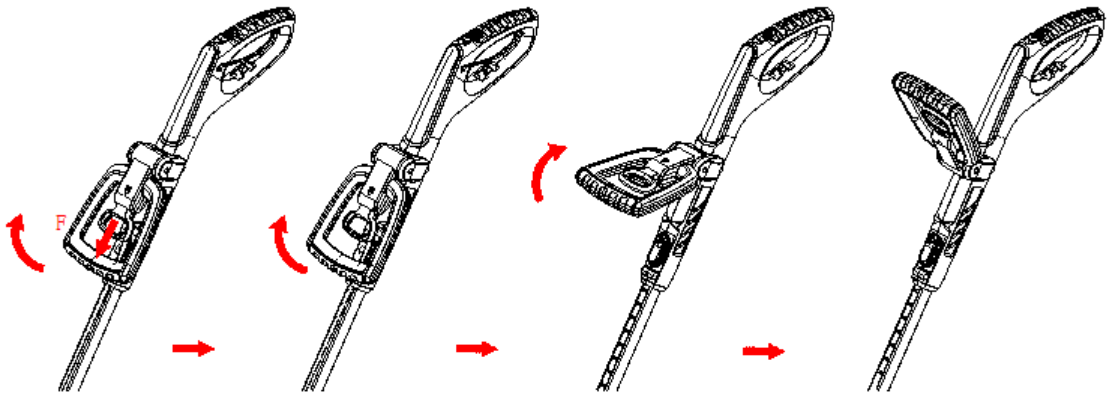


fig.C

8. PREVÁDZKA

8.1 Spôsob nastavenia uhla pomocnej rukoväti

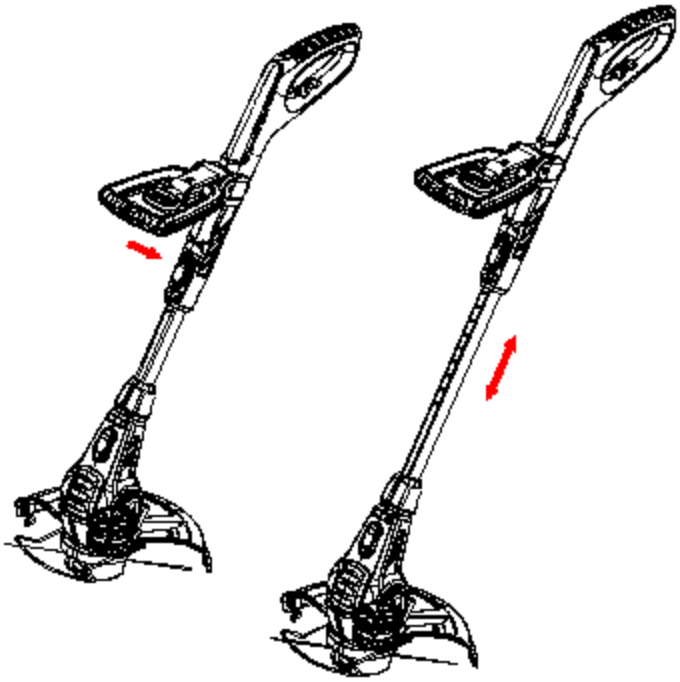
1) Zatiahnite ovládač pomocnej rukoväti podľa zobrazenia na obrázku (obr. A)
2) Nastavte pomocnú rukoväť do vhodnej polohy (obr. B)
3) Ak je pomocná rukoväť v polohe pohodlnej pre prevádzku, potom povoľte ovládač rukoväti (obr. C, D)



obr. A obr. B obr. C obr. D

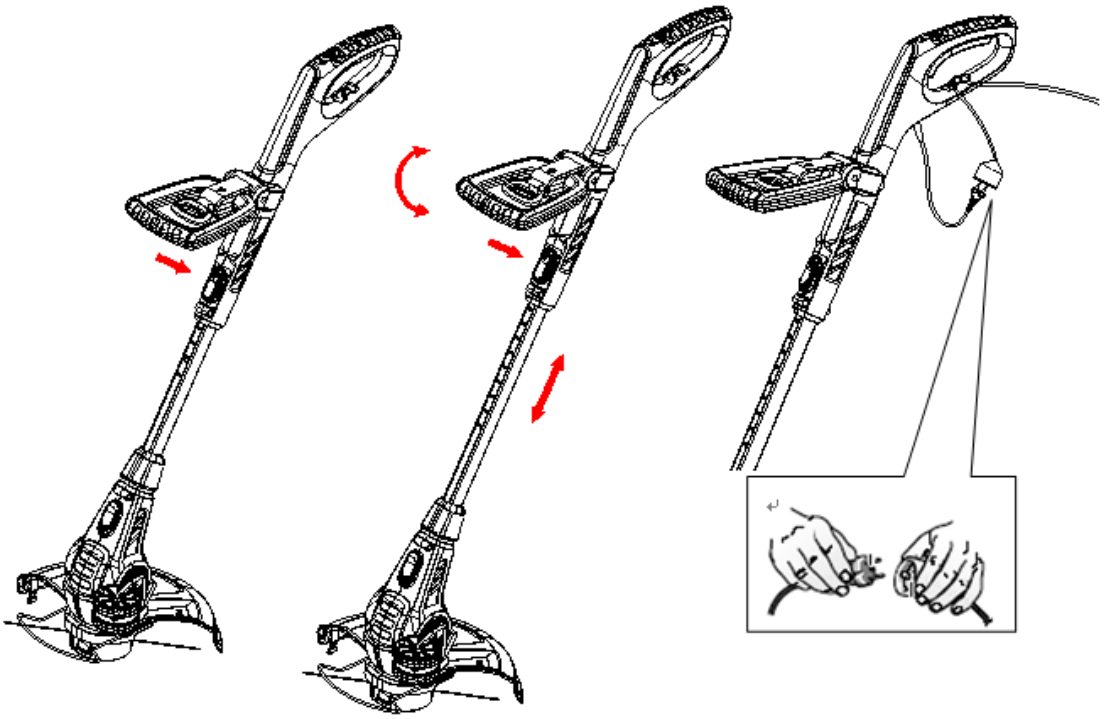
8.2 Nastavenie dĺžky náradia

Stlačte tlačidlo alumíniovej rúrky (obr. A)
Zatiahnite za rukoväť, nastavte rúrku na pohodlnú dĺžku, potom tlačidlo rúrky uvoľnite (obr. B)



obr. A obr. B

8.3 Príprava náradia na používanie



Varovanie! Nikdy neskúšajte aretovať páčku spúšte v zapínacej polohe

8.4 Kosenie

1) Držte náradie, ako je zobrazené.
2) Mierne otáčajte strunovou kosačkou zo strany na stranu.
3) Pri kosení dlhej trávy pracujte stupňovite ďaleko od tvrdých predmetov a chúlostivých rastlín.
4) Ak náradie začne bežať pomaly, znížte namáhanie.

9. REŽIM OREZÁVANIA OKRAJOV TRÁVNIKA

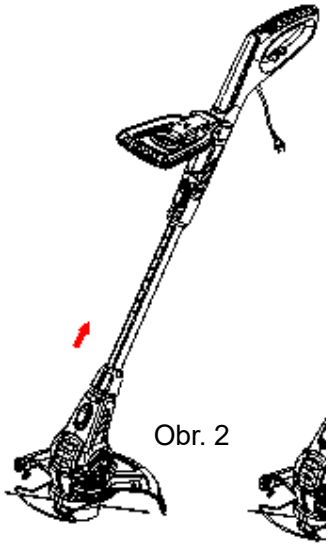
Pri orezávaní musí byť žacia hlava v polohe zobrazenej na obr. 1. Ak nie je:

Odskrutkujte úplne maticu rúrky, ako je zobrazené na obr. 2.
Otočte rukoväť, ako je zobrazené na obr. 3.
Keď je rukoväť v polohe, naskrutkujte maticu rúrky, ako je zobrazené na obr. 4.
Uhol žacej hlavy je možné nastaviť, aby sa dosiahol najvhodnejší orezávací režim, ako je zobrazené na obr. 5.
Poznámka: Rukoväť sa môže otáčať iba jedným smerom

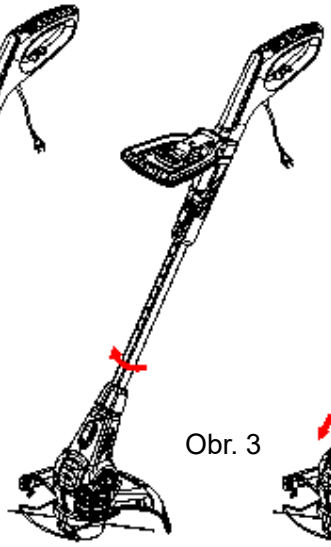
Varovanie! Pri orezávaní nekoste s vysokým namáhaním



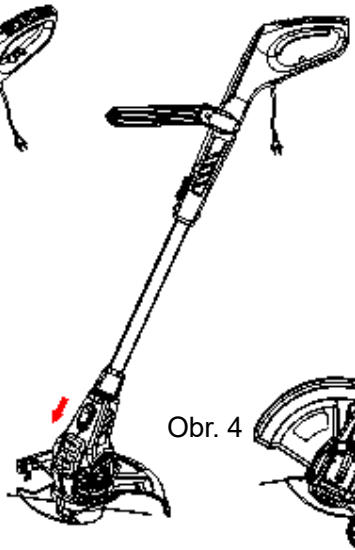
obr. 1



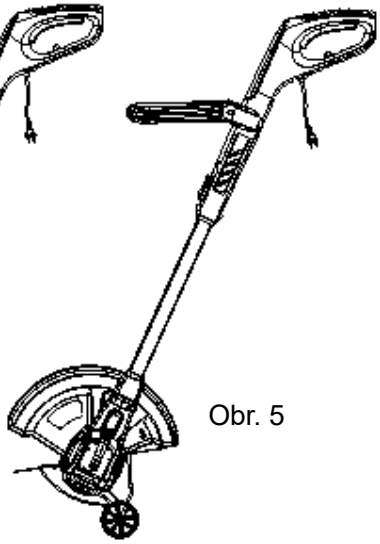
Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5

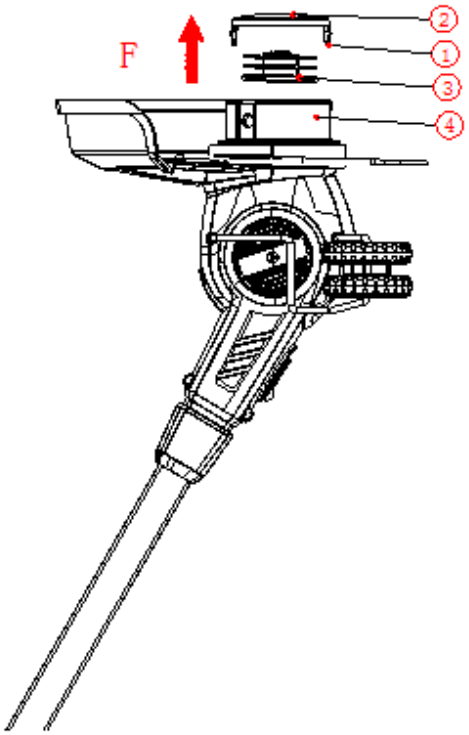
10. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Vaše náradie bolo navrhnuté tak, aby pracovalo dlhý čas s minimálnou údržbou. Permanentne uspokojivá prevádzka závisí od správnej starostlivosti o náradie a jeho pravidelného čistenia.

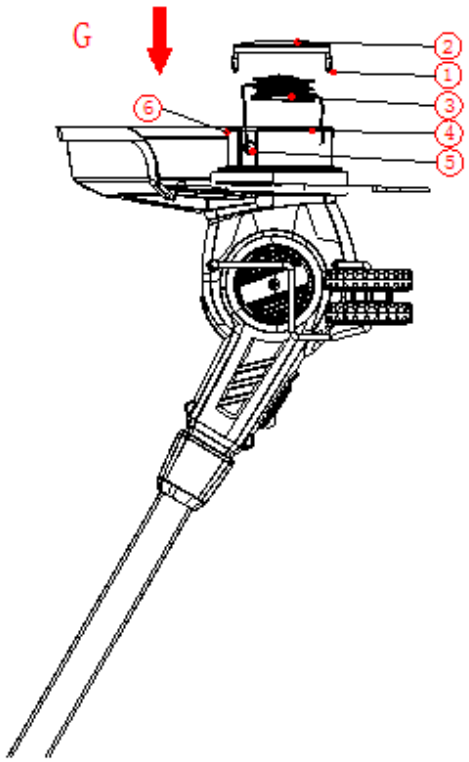
Varovanie! Pred vykonávaním akejkoľvek údržby zariadenie vypnite a vytiahnite ho zo zásuvky.

- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby zariadenie vypnite a odpojte ho od zásuvky.
- Pravidelne čistite vetracie štrbiny vo vašom náradí pomocou mäkkej kefy alebo suchej handričky.
- Pravidelne čistite žaciu strunu a cievku pomocou mäkkej kefy alebo suchej handričky.
- Pravidelne odstraňujte trávu a nečistoty zo spodnej strany krytu pomocou tupej škrabky.

<u>Nasadenie novej cievky so žacou strunou</u>



Obr. F



Obr. G

1) Odpojte náradie od zásuvky
2) Držte jazýčky ① stlačené a demontujte kryt cievky ② z plášťa ④. (obr. F)
3) Vyberte prázdnu cievku ③ z krytu cievky. (obr. F)
4) Odstráňte všetku nečistotu a trávu z krytu cievky a plášťa
5) Vezmite novú cievku a zatlačte ju do náliatku v kryte cievky. Otáčajte mierne cievkou, až sa usadí.
6) Uvoľnite koniec jednej žacej struny a zaveďte strunu do jedného z očiek ⑤. Struna by mala vyčnievať približne 11 cm z krytu cievky. (obr. G)
7) Uvoľnite koniec druhej žacej struny a zaveďte strunu do druhého očka. Struna by mala vyčnievať približne 11 cm z rohu cievky.
8) Vyrovnajte jazýčky ① na kryte cievky s výrezmi ⑥ v plášti. (obr. G)
9) Zatlačte kryt do plášťa, až zaskočí bezpečne v polohe.

11. DIAGNOSTIKA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Struna sa nevysúva	● Struna je k sebe prilepená ● Na cievke nie je dostatok struny ● Struna bola opotrebovaná na príliš krátku dĺžku ● Struna je na cievke zapletená	● Namažte silikónovým sprejom ● Vymeňte cievku ● Demontujte cievku a strunu vytiahnite ● Strunu odstráňte z cievky a namotajte novú
Žacia hlava sa ťažko otáča	● Tráva je namotaná alebo sa nahromadila okolo hlavy	● Očistite ovplyvnené diely zariadenia
Tráva sa trvalo namotáva okolo hriadeľa a hlavy strunovej kosačky	● Kosenie vysokej trávy pri zemi	● Vyššiu trávu koste zhora dole
Strunová kosačka sa zastaví a už ju nie je možné spustiť	● Porucha jednotky ● Zástrčka je poškodená	● Obráťte sa na autorizovaný servis, aby skontroloval poškodenie ● Skontrolujte zástrčku

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALEN (URSPRÜNGLICHEN) HANDBUCH

RELT 6030

Rasentrimmer mit Elektromotor



Riwall PRO

Hersteller:
GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Tschechische Republik

1. VERWENDUNG

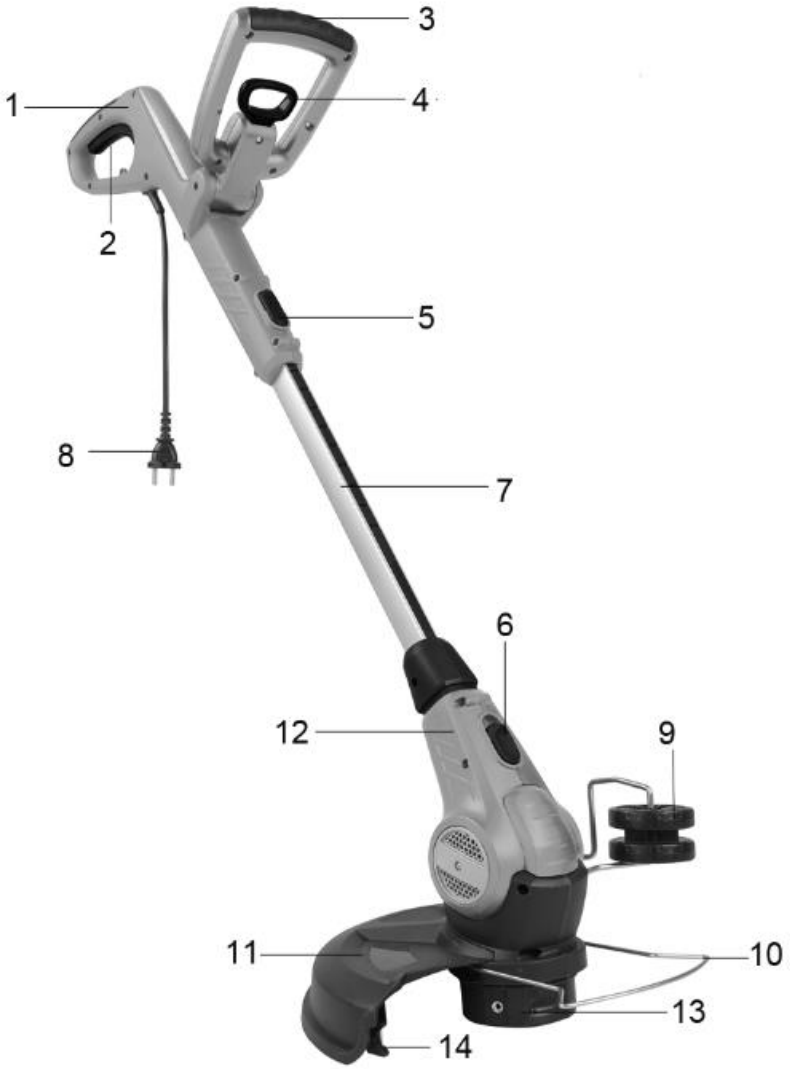
Ihr Rasentrimmer in Form eines Fadenmähers wurde zum Mähen und zur Endbearbeitung von Rasenkanten sowie zum Mähen an beengten Stellen konstruiert. **Er ist nicht für eine kommerzielle Nutzung konstruiert**.



WARNUNG! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Anleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise durch, bevor Sie mit der Verwendung des Gerätes beginnen. Ihr Elektrowerkzeug darf anderen Nutzern nur zusammen mit diesen Hinweisen ausgehändigt werden.

2. BESCHREIBUNG

1. Hauptgriff	8. Stecker
2. EIN-/AUS-Schalter	9. Rassentrimmrad
3. Zusatzgriff	10. Schnittanschlag (Drahtbügel)
4. Einstellhebel	11. Sicherheitsabdeckung
5. Einstelltaste	12. Motorgehäuse
6. Trimmtaste	13. Nylonfadenkopf
7. Teleskopstange	14. Fadenschneidmesser



3. TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230-240 V~
Nennfrequenz	50 Hz
Nennleistung	600 W
Leerlaufdrehzahl	10100 min^{-1}
Schnittbreite	300 mm
Fadendurchmesser	Φ1,5 mm
Schnittsystem	2-Faden-/Automatiksystem
Gewicht	2,8 kg
Schalldruckpegel LpA	78,7 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Schallleistungspegel LwA	96 dB (A)
Vibrationen	0,87 m/s² K=1,5m/s²

4. ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE



Lesen Sie vor jeder Verwendung den entsprechenden Absatz der vorliegenden Anleitung durch.



Bei Nichtbeachtung drohen Verletzungen oder eine Beschädigung des Gerätes.



Konformität mit europäischen Normen.



Dieses Symbol kennzeichnet die Notwendigkeit, bei der Verwendung dieses Produktes Gehörschutz, Augenschutz sowie feste Schutzhandschuhe und feste Schuhe zu tragen.



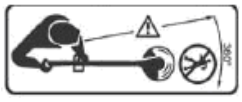
Setzen Sie das Gerät keinem Regen aus und arbeiten Sie bei Regen nicht damit.



Wenn es zu einer Beschädigung oder Durchtrennung des Kabels kommt, ziehen Sie sofort den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.



Verhindern Sie, dass sich Personen nähern.



Verhindern Sie, dass sich Personen nähern. Berühren Sie den Nylonfaden beim Austausch gegen einen neuen erst dann, wenn er vollkommen zum Stillstand gekommen ist.



Schutzklasse II - Das Gerät verfügt über eine doppelte Isolierung. Ein Erdungsleiter ist nicht erforderlich.



Garantierter Schallleistungspegel dB (A)

5. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSWARNUNGEN ZU DIESEM ELEKTROWERKZEUG

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Hinweise durch. Die Nichtbeachtung der nachstehenden Hinweise kann zu einem Stromschlag, zur Entstehung eines Brandes und/oder zu ernsten Verletzungen führen. Bewahren Sie die Sicherheitswarnungen und Hinweise zum späteren Nachschlagen auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Sicherheitswarnungen bezieht sich auf ein elektrisches Werkzeug, das mit Netzstrom (über ein Netzkabel) oder mit Batteriestrom (ohne Netzkabel) versorgt wird.

5.1 Arbeitsbereich

- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Das Arbeiten an unaufgeräumten und dunklen Stellen kann zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, etwa in Gegenwart von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Elektrowerkzeug erzeugt Funken, die eine Entzündung von Stäuben oder Dämpfen bewirken können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug in sicherer Entfernung. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.

5.2 Elektrische Sicherheit

Vergewissern Sie sich stets, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.

- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss der Steckdose entsprechen. Nehmen Sie am Stecker niemals Änderungen vor. Verwenden Sie für ein geerdetes Elektrowerkzeug keine Verteilersteckdosen. Intakte, unveränderte Stecker und entsprechende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Verhindern Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohrleitungen, Heizkörpern, Wasserhähnen und Kühlschränken. Wenn es zu einer Erdung Ihres Körpers kommt, erhöht sich das Risiko eines tödlichen Stromschlags.
- Setzen Sie das Elektrowerkzeug keinem Regen und keiner Nässe aus. Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines tödlichen Stromschlags.
- Das Stromversorgungskabel nicht beschädigen. Verwenden Sie das Stromversorgungskabel niemals zum Tragen oder Ziehen des Elektrowerkzeugs und ziehen Sie nicht an dem Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Stromversorgungskabel weit entfernt von heißen Flächen, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines tödlichen Stromschlags.
- Verwenden Sie bei Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug im Freien ein Verlängerungskabel für Außenbereiche. Die Verwendung eines Verlängerungskabels für Außenbereiche verringert das Risiko eines tödlichen Stromschlags.
- Sofern es erforderlich ist, mit dem Elektrowerkzeug in feuchter Umgebung zu arbeiten, verwenden Sie eine Stromversorgungsquelle, die mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) versehen ist. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) verringert das Risiko eines tödlichen Stromschlags.

5.3 Persönliche Sicherheit

- Gehen Sie bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug mit Vorsicht vor, achten Sie darauf, was Sie tun, und lassen Sie gesunden Menschenverstand walten. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Eine kurze Unaufmerksamkeit bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug kann ernste Verletzungen zur Folge haben.
- Verwenden Sie Sicherheitsausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz. Die Verwendung von Sicherheitsausrüstung, wie Staubschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, verringert gegebenenfalls das Verletzungsrisiko.
- Verhindern Sie ein versehentliches Starten des Gerätes. Bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist. Beim Tragen des Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Startschalter oder beim Anschließen des Elektrowerkzeugs an das Stromnetz erhöht sich die Unfallwahrscheinlichkeit, wenn der Startschalter versehentlich eingeschaltet wird.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Schraubenschlüssel oder sonstigen

Werkzeuge, die zum Einstellen verwendet wurden. Schraubenschlüssel oder andere Werkzeuge an rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs können Verletzungen verursachen.
- Strecken Sie sich nicht zu weit aus. Halten Sie Ihre Füße in allen Umgebungen in festem Kontakt mit dem Boden. Dies ermöglicht es, in unerwarteten Situationen die Kontrolle über das Elektrogerät zu wahren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Ihre Kleidung und Ihre Handschuhe außerhalb der Reichweite des Elektrowerkzeugs. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Sofern Staubabsaug- und Auffangeinrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass sie korrekt angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung solcher Einrichtungen kann die durch Staub verursachte Gefahr eindämmen.

5.4 Verwendung und Pflege des Elektrowerkzeugs

- Erwarten Sie nicht, dass das Elektrowerkzeug mehr leisten kann, als es seinen Fähigkeiten entspricht. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für die jeweils beabsichtigte Arbeit. Die besten Ergebnisse und die größte Sicherheit mit dem Elektrowerkzeug erzielen Sie, wenn Sie es zu dem Zweck verwenden, für den es entwickelt wurde.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es über seinen Schalter nicht ein- und ausgeschaltet werden kann. Mit defektem Schalter ist das Elektrowerkzeug gefährlich und muss repariert werden.
- Trennen Sie vor Einstellungsarbeiten, vor dem Austausch von Zubehör und vor der Lagerung des Elektrowerkzeugs den Netzstecker von der Stromquelle. Diese präventiven Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.
- Bewahren Sie das Elektrowerkzeug, wenn es nicht benutzt wird, außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie keiner Person, die mit diesem Elektrowerkzeug oder mit diesen Hinweisen nicht vertraut ist, mit dem Werkzeug zu arbeiten. In den Händen ungeschulter Benutzer stellt das Elektrowerkzeug eine potenzielle Gefahr dar.
- Wartung. Prüfen Sie das Werkzeug auf falsche Einstellungen oder blockierte bewegliche Teile, Bruchstellen oder sonstige Anzeichen, die sich negativ auf den Betrieb des Elektrowerkzeugs auswirken könnten. Sollte das Elektrowerkzeug beschädigt sein, muss es repariert werden. Viele Unfälle entstehen durch die Verwendung unzureichend gewarteter Elektrowerkzeuge.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge immer scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Messern verklemmen sich seltener und lassen sich leichter beherrschen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Schneidwerkzeuge u. Ä. gemäß diesen Hinweisen und in einer für diesen Elektrowerkzeugtyp geeigneten Weise. Berücksichtigen Sie die Arbeitsbedingungen und die durchzuführende Arbeit. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs auf eine Art, für die es nicht vorgesehen ist, kann potenziell gefährliche Situationen zur Folge haben.

5.5 Wartung durch den Kundendienst

- Ihr Elektrowerkzeug muss von einer qualifizierten Fachkraft gewartet werden, wobei ausschließlich Standardersatzteile verwendet werden dürfen. Dadurch wird sichergestellt, dass es die geltenden Sicherheitsnormen erfüllt.

6. ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSGRUNDSÄTZE FÜR FADENMÄHER

- Fadenmäher dürfen nicht von Kindern oder ungeschulten Personen verwendet werden.
- Tragen Sie zum Schutz Ihrer Füße feste Schuhe oder Stiefel.
- Tragen Sie zum Schutz Ihrer Beine eine lange Hose.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung. Wenn es beschädigt ist, darf es nicht verwendet werden.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, lassen Sie es von einer autorisierten Werkstatt reparieren.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt oder sein Netzkabel verschlissen ist.
- Kontrollieren Sie das Verlängerungskabel vor der Verwendung auf möglichen Verschleiß. Im Falle einer Beschädigung ziehen Sie sofort seinen Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie das Kabel in diesem Fall erst, wenn es von der Steckdose getrennt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Gegenwart von Kindern und/oder Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne ordnungsgemäß befestigte Abdeckung.
- Entfernen Sie vor der Verwendung des Gerätes etwaige Holzstücke, Steine, Drähte und sonstige Hindernisse von der Fläche, die Sie bearbeiten wollen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in vertikaler Ausrichtung mit nach unten gerichtetem Schneidfaden.

Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn es anders ausgerichtet ist.

- Halten Sie Hände und Füße immer in sicherer Entfernung vom Schneidfaden.
- Berühren Sie den Schneidfaden nicht.
- Achten Sie darauf, dass das Stromversorgungskabel nicht in Kontakt mit dem Schneidfaden gerät.
- Bevor Sie das Gerät ablegen, schalten Sie es aus und warten Sie, bis der Schneidfaden vollständig zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie niemals selbst, den Schneidfaden anzuhalten.
- Verwenden Sie nur den vom Hersteller empfohlenen Schneidfadentyp. Verwenden Sie niemals einen Metallfaden oder Angelschnur.
- Nach Beendigung der Arbeit, vor der Durchführung einer Wartung und bei Nichtbenutzung des Gerätes ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose.
- Bewahren Sie das Gerät nach der Verwendung immer sicher außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenden Sie das Gerät nicht an harten Gegenständen an. Dies kann Verletzungen oder eine Beschädigung des Fadenmähers verursachen.
- Verwenden Sie den Fadenmäher nicht zum Mähen von Gras, das nicht auf der Erde, sondern etwa an Mauern, auf Steinen o. Ä. wächst.

7. MONTAGE

Warnung! Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass das Werkzeug ausgeschaltet und von der Steckdose getrennt ist.

7.1 Montage der Abdeckung

1) Setzen Sie die Abdeckung wie abgebildet auf das Werkzeug (Abb. A).
2) Stecken Sie die Abdeckung in die Klammer auf der durch den schwarzen Pfeil gekennzeichneten Seite (Abb. B). (Drücken Sie die Abdeckung waagrecht nach vorn, setzen Sie die vier Haken in die Nuten auf der linken/rechten Seite des Werkzeugs ein und kontrollieren Sie, ob die vorderen beiden Haken vollständig in das Werkzeug eingeschoben wurden. Nach der Montage darf hier kein loses Ende verbleiben.)

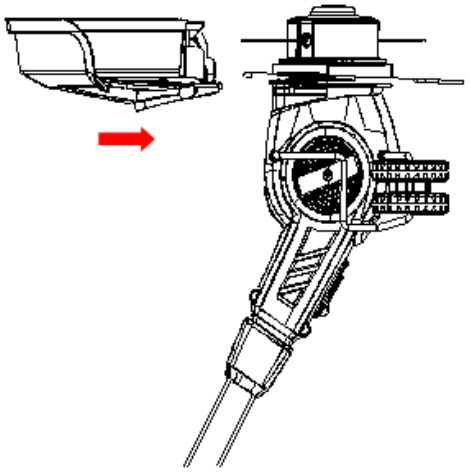


Abb. A

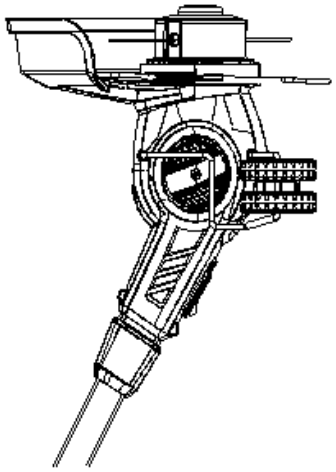


Abb. B

Warnung! Verwenden Sie das Gerät niemals ohne ordnungsgemäß befestigte Abdeckung.

7.2 Montage des Rasentrimmrads

1) Richten Sie die beiden zylindrischen Enden (a, b) des Radhalters an den entsprechenden beiden Positionen am Werkzeug aus (Abb. A, Abb. B).
2) Schieben Sie die beiden zylindrischen Enden vollständig in die entsprechenden Öffnungen, da sich das Rad bei der Verwendung lockern könnte.

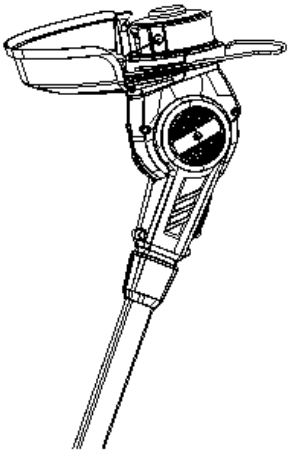


Abb. A

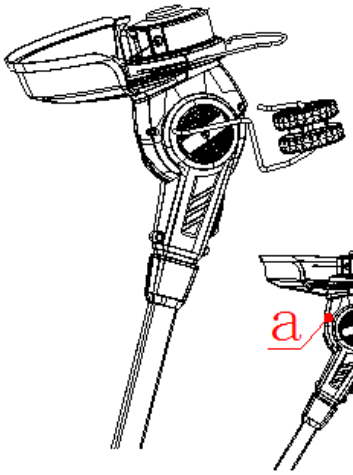


Abb. B

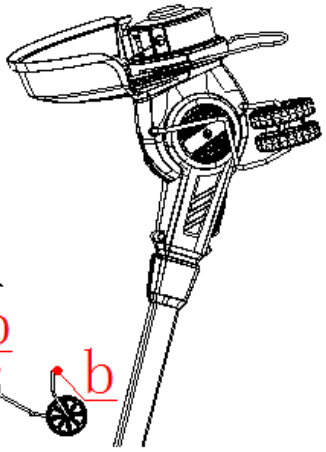


Abb. C

7.3 Montage der Schutzabdeckung (Schnittanschlag)

1) Richten Sie die Draht-Schutzabdeckung und das Werkzeug waagrecht aus (Abb. A).
2) Drücken Sie beide Enden der Drahtabdeckung in die Nut auf der linken/rechten Seite des Gehäuses (Abb. A, Abb. B).
3) Drücken bzw. ziehen Sie die Drahtabdeckung in die richtige Position (Abb. C).

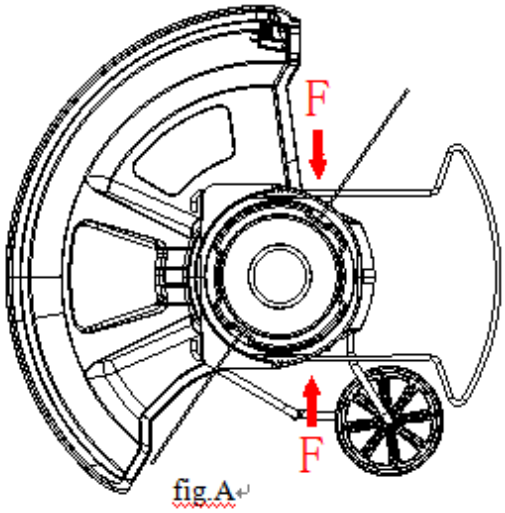


fig.A

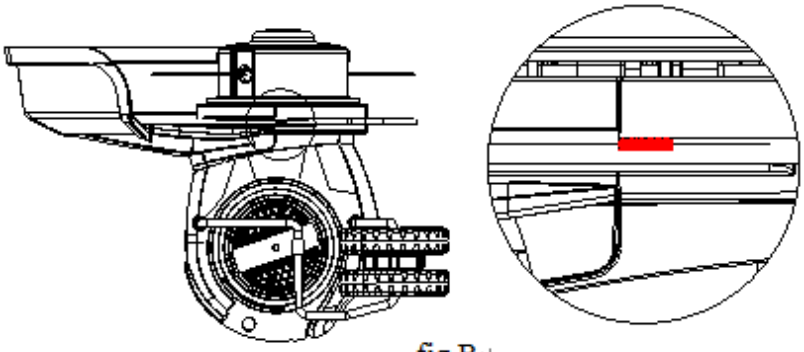


fig.B

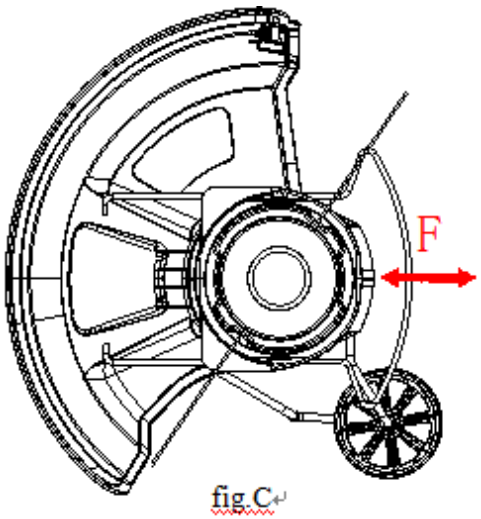


fig.C

8. BETRIEB

8.1 Methode zur Einstellung des Hilfsgriff-Winkels

1) Ziehen Sie am Bedienelement des Hilfsgriffes wie abgebildet (Abb. A).
2) Bringen Sie den Hilfsgriff in die gewünschte Position (Abb. B).
3) Wenn sich der Hilfsgriff in der richtigen Position befindet, lassen Sie das Bedienelement des Griffes los (Abb. C, D).

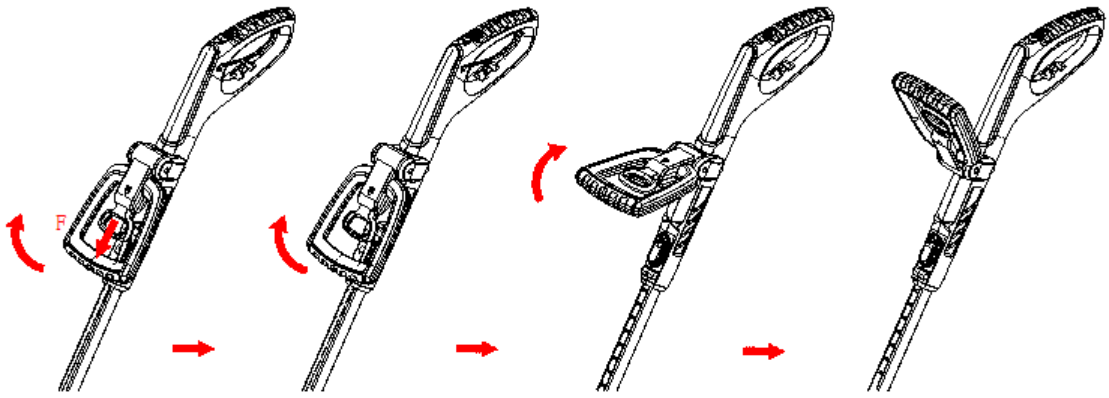


Abb. A Abb. B Abb. C Abb. D

8.2 Längeneinstellung des Werkzeugs

Drücken Sie die Taste am Aluminiumrohr (Abb. A).
Ziehen Sie am Griff, stellen Sie das Rohr auf eine komfortable Länge ein und lassen Sie dann die Taste am Rohr los (Abb. B).

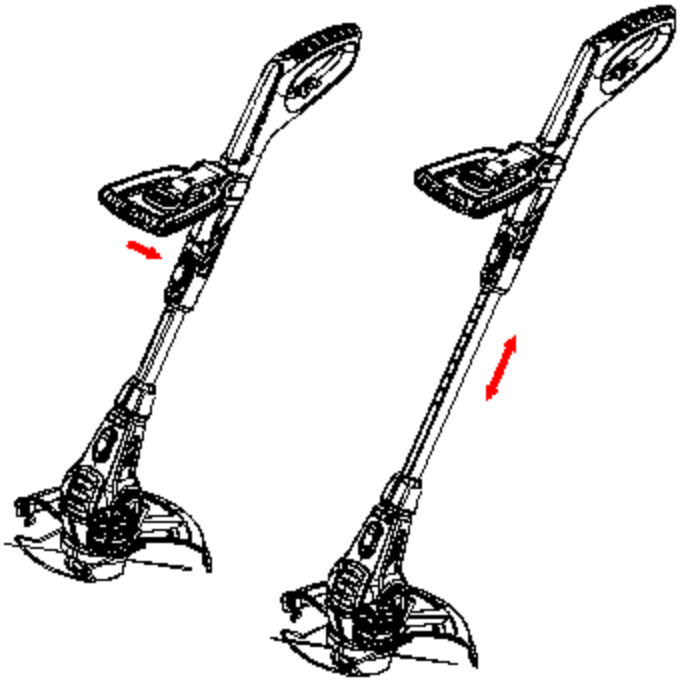
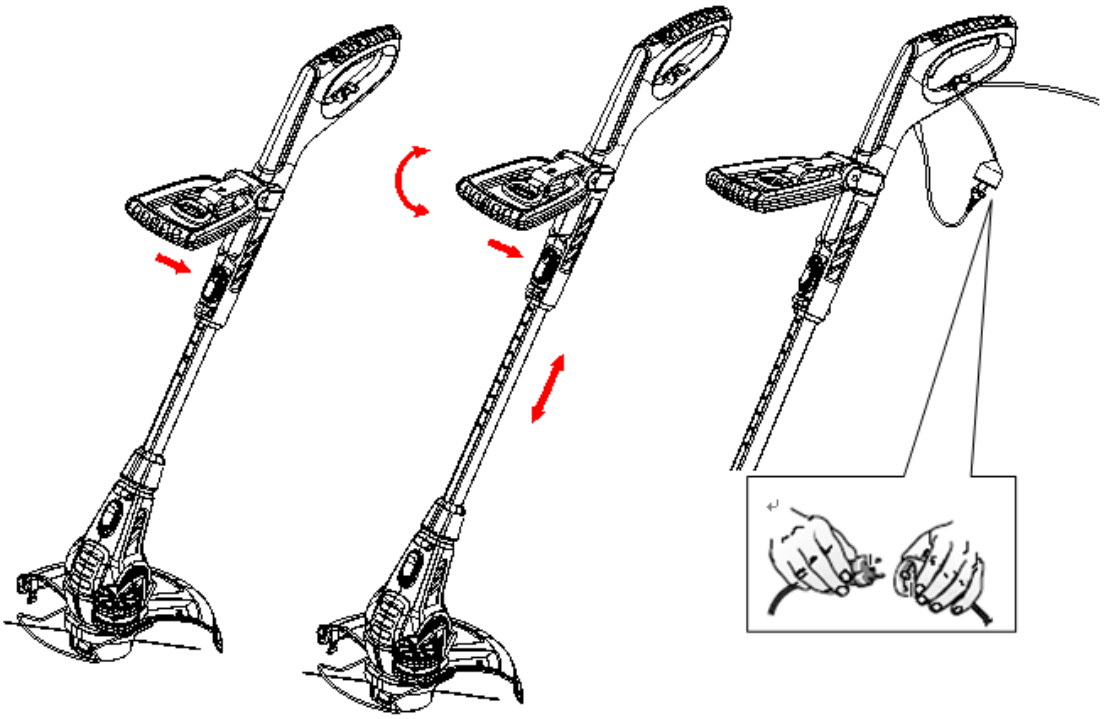


Abb. A Abb. B

8.3 Vorbereitung des Werkzeugs



Warnung! Versuchen Sie niemals, den Auslösehebel in eingeschalteter Stellung zu arretieren.

8.4 Mähen

1) Halten Sie das Werkzeug wie abgebildet.
2) Schwenken Sie den Fadenmäher leicht hin und her.
3) Arbeiten Sie beim Mähen von hohem Gras schrittweise und weit weg von harten Gegenständen und empfindlichen Pflanzen.
4) Falls das Werkzeug plötzlich langsam wird, verringern Sie die Beanspruchung.

9. MODUS ZUM TRIMMEN VON RASENKANTEN

Beim Trimmen muss sich der Schneidkopf in der in Abb. 1 dargestellten Position befinden. Ist dies nicht der Fall, gehen Sie folgendermaßen vor:

Schrauben Sie die Mutter des Rohres vollständig ab, wie in Abb. 2 dargestellt.
Drehen Sie den Griff, wie in Abb. 3 dargestellt.
Wenn der Griff richtig positioniert ist, ziehen Sie die Mutter des Rohres wieder fest, wie in Abb. 4 dargestellt.
Der Winkel des Schneidkopfes kann eingestellt werden, um den geeignetsten Schnittwinkel zu erzielen, wie in Abb. 5 dargestellt.
Hinweis: Der Griff kann nur in einer Richtung gedreht werden.

Warnung! Verhindern Sie beim Trimmen eine übermäßige Beanspruchung.



Abb. 1

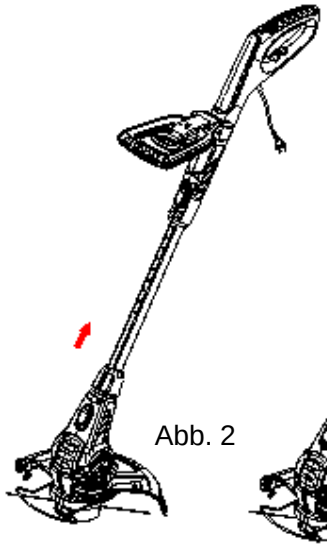


Abb. 2

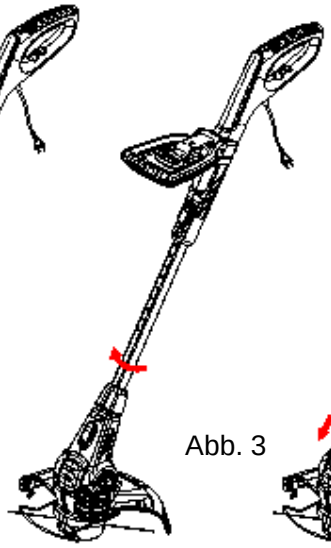


Abb. 3

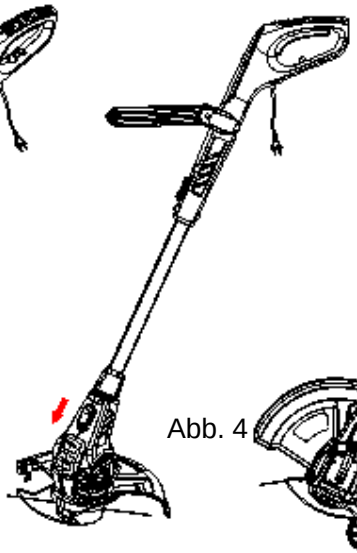


Abb. 4

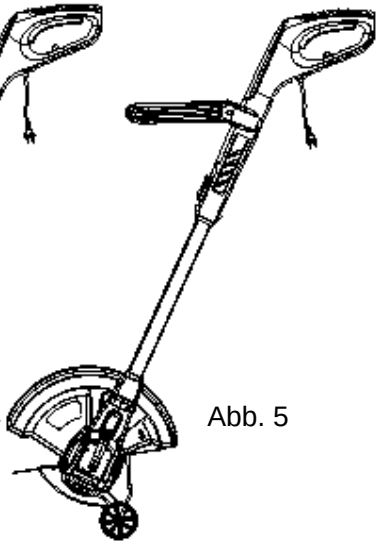


Abb. 5

10. REINIGUNG UND WARTUNG

Das Werkzeug wurde so konzipiert, dass es lange Zeit mit nur minimaler Wartung einsatzfähig ist. Ein dauerhaft zuverlässiger Betrieb hängt von der richtigen Pflege und der regelmäßigen Reinigung des Werkzeugs ab.

Warnung! Vor jeglichen Wartungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

- Vor jeglichen Wartungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Belüftungsschlitze des Gerätes mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Lappen.
- Reinigen Sie regelmäßig den Schneidfaden und die Spule mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Lappen.

- Entfernen Sie regelmäßig Gras und Schmutz mithilfe eines stumpfen Spachtels von der Unterseite der Abdeckung.

Einsetzen einer neuen Schneidfadenspule

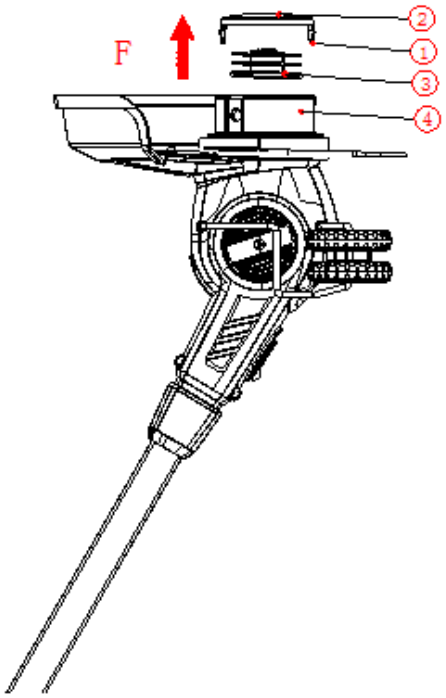


Abb. F

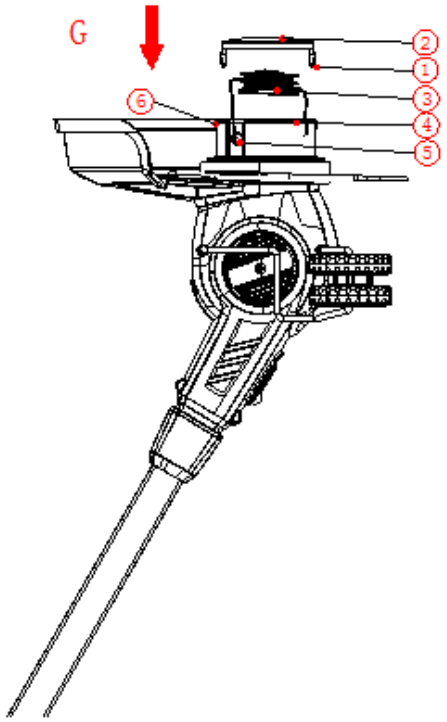


Abb. G

1) Trennen Sie das Werkzeug von der Steckdose.
2) Halten Sie die Laschen ① gedrückt und nehmen Sie die Spulenabdeckung ② vom Gehäuse ④ ab. (Abb. F)
3) Nehmen Sie die leere Spule ③ aus der Spulenabdeckung. (Abb. F)
4) Entfernen Sie Schmutz und Gras aus der Spulenabdeckung und dem Gehäuse.
5) Drücken Sie die neue Spule auf die Nase der Spulenabdeckung. Drehen Sie die Spule ein wenig, bis sie richtig sitzt.
6) Lösen Sie das Ende des einen Schneidfadens und führen Sie es in eine der Ösen ⑤ ein. Der Faden sollte etwa 11 cm aus der Spulenabdeckung herausragen. (Abb. G)
7) Lösen Sie das Ende des anderen Schneidfadens und führen Sie es in die andere Öse ein. Der Faden sollte etwa 11 cm aus der Spulenecke herausragen.
8) Richten Sie die Laschen ① der Spulenabdeckung an den Aussparungen ⑥ im Gehäuse aus. (Abb. G)
9) Drücken Sie die Abdeckung in das Gehäuse, bis sie fest einrastet.

11. DIAGNOSE UND PROBLEMLÖSUNGEN

PROBLEM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Faden wird nicht herausgezogen	● Der Faden klebt an sich selbst fest ● Auf der Spule ist nicht genügend Faden vorhanden ● Der Faden ist verbraucht und deshalb zu kurz ● Der Faden ist auf der Spule verwickelt	● Mit Silikonspray schmieren ● Die Spule auswechseln ● Die Spule ausbauen und den Faden herausziehen ● Den Faden von der Spule entfernen und einen neuen aufwickeln
Der Schneidkopf dreht sich schwer	● Gras hat sich aufgewickelt oder am Schneidkopf angesammelt	● Die betroffenen Teile des Gerätes reinigen
Gras wickelt sich ständig um die Welle und den Schneidkopf	● Mähen von hohem Gras am Boden	● Höheres Gras von oben nach unten mähen
Der Fadenmäher stoppt und lässt sich nicht mehr starten	● Defekt am Gerät ● Der Stecker ist beschädigt	● An einen autorisierten Kundendienst wenden, um den Schaden überprüfen zu lassen ● Den Stecker überprüfen

PRZEKŁAD ORYGINALNEJ INSTRUKCJI

RELT 6030

Podkaszarka z silnikiem elektrycznym



Riwall PRO

Producent:
GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Republika Czeska

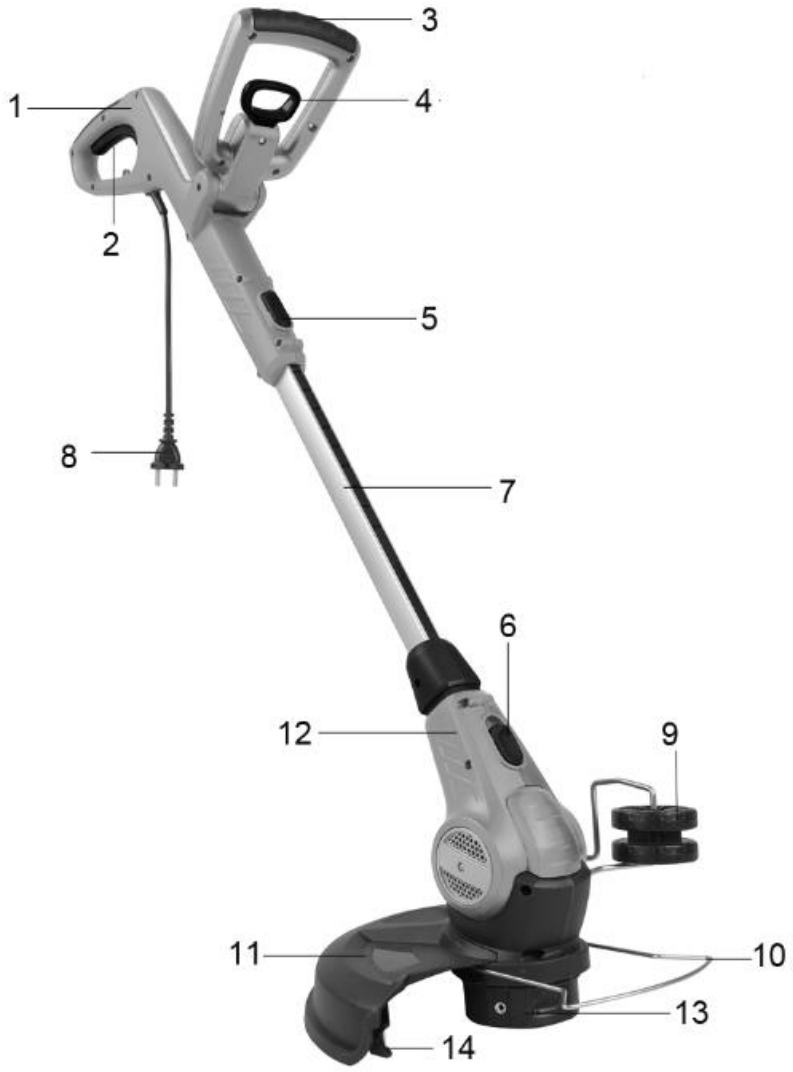
1. OBSŁUGA

Kosiarka strunowa została skonstruowana do koszenia i wykańczania krawędzi trawników oraz do koszenia w ciasnych miejscach. **Nie jest skonstruowana do wykorzystania komercyjnego**.

OSTRZEŻENIE! Dla własnego bezpieczeństwa przeczytaj niniejszą instrukcję i ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przed użyciem urządzenia. Twoje narzędzie elektryczne może zostać przekazane innemu użytkownikowi wyłącznie z niniejszą instrukcją.

2. OPIS

1. Uchwyt główny	8. Wtyczka
2. Włącznik WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE	9. Kółko do podkaszania trawników
3. Uchwyt dodatkowy	10. Blokada koszenia (druciana)
4. Dźwignia regulacji	11. Pokrywa ochronna
5. Przycisk regulujący	12. Obudowa silnika
6. Przycisk przycinania	13. Nylonowa głowica strunowa
7. Drążek teleskopowy	14. Nóż tnący struny



3. DANE TECHNICZNE

Napięcie nominalne	230-240~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc znamionowa	600 W
Obroty na biegu jałowym	10100 min^{-1}
Szerokość koszenia	300mm
Wymiary struny	Φ1,5 mm
System koszenia	System 2 strunowy/automatyczny
Ciężar	2,8kg
Poziom ciśnienia akustycznego LpA	78,7 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	96 dB (A)
Wibracje	0,87 m/s² K=1,5 m/s²

4. OPIS SYMBOLI



Przed każdym użyciem przeczytaj odpowiedni akapit niniejszej instrukcji.



W przypadku niezastosowania się do tego grozi niebezpieczeństwo urazu lub uszkodzenia urządzenia



Zgodność z normami europejskimi.



Ten symbol oznacza, że podczas używania tego urządzenia należy korzystać z ochrony słuchu, ochrony wzroku, grubych rękawic oraz obuwia.



Nie narażaj urządzenia na deszcz ani nie używaj do w deszczu.



Jeśli dojdzie do uszkodzenia lub przecięcia kabla, natychmiast odłącz wtyczkę od gniazdka sieciowego.



Nie dopuść do zbliżania się osób postronnych.



Nie dopuść do zbliżania się osób postronnych. Podczas wymiany nylonowej struny na nową nie dotykaj jej dopóki się całkowicie nie zatrzyma.



Klasa II – urządzenie posiada podwójną izolację i nie jest potrzebny przewód uziemienia.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej dB(A).

5. PODSTAWOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE NARZĘDZIA ELEKTRYCZNEGO

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i zalecenia dotyczące bezpiecznego użytkowania. Nieprzestrzeganie podanych poniżej ostrzeżeń i zaleceń może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń. Zachowaj ostrzeżenia i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa do wglądu w przyszłości. Termin „urządzenie elektryczne" we wszystkich poniższych ostrzeżeniach dotyczy urządzenia elektrycznego zasilanego z sieci (za pomocą kabla) lub z baterii (bez kabla zasilającego).

5.1 Miejsce pracy

- Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone. Nieposprzątane i ciemne miejsca mogą powodować wypadki.
- Nie pracuj z urządzeniem elektrycznym w otoczeniu grożącym wybuchem, na przykład w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Urządzenia elektryczne są źródłem iskier, które mogą spowodować zapalenie kurzu lub oparów.
- Podczas pracy z urządzeniem elektrycznym dzieci i osoby postronne powinny się znajdować w bezpiecznej odległości. Rozkojarzenie może spowodować utratę kontroli urządzeniem.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne

Zawsze kontroluj, czy napięcie odpowiada napięciu podanemu na tabliczce.

- Wtyczki urządzeń elektrycznego muszą być kompatybilne z gniazdkiem. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku uziemionego urządzenia elektrycznego nie używaj żadnych rozgałęźników. Niemodyfikowane wtyczki i kompatybilne gniazdka obniżają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie dopuść do kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, kaloryfery, krany kuchenne i lodówki. Jeśli dojdzie do uziemienia Twojego ciała, grozi ryzyko śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.
- Nie narażaj urządzenia elektrycznego na oddziaływanie deszczu lub wilgoci. Jeśli do narzędzia elektrycznego przedostanie się woda, zwiększy się ryzyko śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.
- Nie uszkadzaj kabla zasilającego. Nigdy nie używaj kabla zasilającego do przenoszenia i przeciągania urządzenia elektrycznego i nie ciągnij za ten kabel odłączając wtyczkę z gniazdka. Utrzymuj kabel zasilający z dala od gorących powierzchni, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części. Uszkodzone lub splątane kable podwyższają ryzyko śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas pracy z urządzeniem elektrycznym na zewnątrz skorzystaj z przedłużacza przeznaczonego do użytku na dworze. Użycie kabla przeznaczonego do użytku zewnętrznego obniża ryzyko śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli musisz pracować z urządzeniem elektrycznym w wilgotnym środowisku, skorzystaj ze źródła zasilania wyposażonego w ochronnik różnicowoprądowy (RCD). Użycie ochronnika różnicowoprądowego (RCD) obniża ryzyko śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.

5.3 Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas pracy z urządzeniem elektrycznym zachowaj ostrożność, patrz na to, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj urządzenia elektrycznego, jeśli jesteś zmęczony, znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieostrożności podczas pracy z urządzeniem elektrycznym może spowodować poważne obrażenia.
- Używaj wyposażenia ochronnego. Zawsze korzystaj z ochrony wzroku. Korzystanie z wyposażenia ochronnego, takiego jak ochronna maska przeciwpyłowa, ochronne obuwie antypoślizgowe, kask ochronny lub ochronniki słuchu w razie potrzeby obniżą ryzyko obrażeń.
- Nie dopuść do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem wtyczki kabla zasilającego do gniazdka sieciowego upewnij się, że włącznik jest ustawiony w pozycji wyłączone. Przenoszenie urządzenia elektrycznego z palcem umieszczonym na głównym przełączniku lub podłączanie urządzenia elektrycznego do sieci, jeśli główny włącznik ustawiony jest w pozycji włączone, zwiększa prawdopodobieństwo wypadku.
- Przed włączeniem urządzenia elektrycznego usuń wszystkie klucze montażowe i inne narzędzia. Klucze montażowe lub narzędzia przymocowane do poruszających się części urządzenia elektrycznego mogą spowodować obrażenia.

- Nie wychylaj się zbyt daleko. We wszystkich okolicznościach nogi muszą być w stabilnym kontakcie z ziemią. Umożliwia to zachowanie kontroli nad urządzeniem elektrycznym w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Odpowiednio się ubierz. Nie noś luźniej odzieży ani biżuterii. Utrzymuj włosy, odzież i rękawice poza zasięgiem urządzenia elektrycznego. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą wplątać się w poruszające się części.
- Jeśli dostępne są urządzenia do odsysania pyłu i urządzenia absorpcyjne, zagwarantuj ich podłączenie i prawidłowe użytkowanie. Korzystanie z takich urządzeń może zmniejszyć niebezpieczeństwo powodowane przez pył.

5.4 Korzystanie z narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

- Nie oczekuj, że narzędzie elektryczne wykona więcej niż jest zdolne. Wykorzystaj właściwe narzędzie elektryczne w zależności od tego, co chcesz robić. Osiągniesz lepsze efekty i zachowasz bezpieczeństwo, używając narzędzia elektrycznego do celów, do których jest przeznaczone.
- Nie używaj urządzeń elektrycznych, jeśli włącznik tego urządzenia nie jest w stanie się włączać i wyłączać. Narzędzie elektryczne z uszkodzonym włącznikiem jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Przed wykonaniem kalibracji, wymianą wyposażenia lub przed odłożeniem urządzenia do przechowania odłącz wtyczkę od źródła zasilania. Te prewencyjne zasady bezpieczeństwa obniżają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia elektrycznego.
- Urządzenie elektryczne, które nie jest używane, należy odłożyć do przechowania poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać osobom niezapoznanym z narzędziem elektrycznym lub z niniejszymi zaleceniami, by go używały. Urządzenie elektryczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników jest potencjalnie niebezpieczne.
- Konserwacja. Przeprowadź kontrolę nieprawidłowej kalibracji lub zablokowanej części ruchomej, złamania lub jakichkolwiek innych znaków, które mogłyby negatywnie wpłynąć na funkcjonowanie narzędzie elektrycznego. Jeśli narzędzie elektryczne jest uszkodzone, musi zostać naprawione. Przyczyną wielu wypadków jest korzystanie z niewystarczająco zadbanych urządzeń elektrycznych.
- Dbaj, by narzędzia tnące były ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi nożami rzadziej się blokują i można je łatwiej obsługiwać.
- Korzystaj z narzędzia elektrycznego, wyposażenia i narzędzi tnących itp. zgodnie z niniejszymi instrukcjami i w sposób właściwy dla danego narzędzia. Weź pod uwagę warunki pracy i wykonywaną pracę. Użycie narzędzia elektrycznego w sposób, do którego nie jest przeznaczone, może powodować potencjalnie niebezpieczne sytuacje.

5.5 Serwis

- Narzędzie elektryczne musi być serwisowane przez wykwalifikowanego specjalistę wyłącznie z wykorzystaniem standardowych części zamiennych. W ten sposób zabezpieczy się spełnienie wymaganych norm bezpieczeństwa.

6 DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA KOSIAREK STRUNOWYCH

- Kosiarki strunowe nie mogą być obsługiwane przez dzieci ani przez osoby nieprzeszkolone.
- W celu ochrony stóp załóż mocne i wysokie obuwie.
- W celu ochrony nóg załóż długie spodnie.
- Skontroluj urządzenie przed użyciem. Jeśli jest uszkodzone, nie można z niego korzystać.
- Jeśli jednostka jest uszkodzona, oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym serwisie.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony lub zużyty.
- Przed użyciem skontroluj, czy kabel przedłużający nie jest zużyty. W przypadku uszkodzenia natychmiast wyjmij kabel zasilający z gniazdka. W takim przypadku nie dotykaj kabla zasilającego przed wyjęciem go z gniazdka.
- Nie używaj urządzenia w obecności dzieci i/lub zwierząt.
- Korzystaj z urządzenia wyłącznie przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu.
- Nigdy nie korzystaj z urządzenia bez należycie przymocowanej pokrywy.
- Przed użyciem urządzenia usuń patyki, kamienie, druty i inne przeszkody z powierzchni, na której zamierzasz pracować.
- Używaj urządzenia wyłącznie w pozycji poziomej ze struną tnącą skierowaną ku ziemi. Nigdy nie

włączaj urządzenia w innej pozycji.

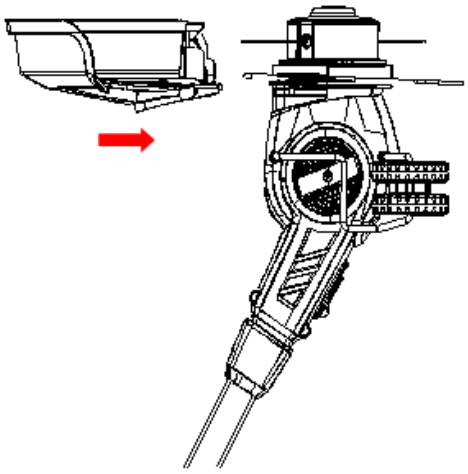
- Zawsze trzymaj ręce i nogi w bezpiecznej odległości od struny tnącej.
- Nie dotykaj struny tnącej.
- Uważaj, aby kabel zasilający nie dostał się do kontaktu ze struną tnącą.
- Przed odłożeniem urządzenia wyłącz je i odczekaj, aż struna tnąca zupełnie się zatrzyma. Nigdy nie próbuj zatrzymywać struny tnącej samodzielnie.
- Używaj wyłącznie typu struny tnącej zalecanego przez producenta. Nigdy nie używaj metalowej struny ani żyłki wędkarskiej.
- Wyciągnij wtyczkę z gniazdka po zakończeniu pracy, przed przeprowadzeniem prac serwisowych lub gdy urządzenie nie jest używane.
- Po użyciu zawsze odstaw urządzenie w bezpieczne miejsce.
- Nie koś w stronę twardych przedmiotów. Może to spowodować obrażenia lub uszkodzić kosiarkę strunową.
- Nie używaj kosiarki strunowej do koszenia trawy, która nie jest w kontakcie z ziemią, na przykład do koszenia trawy znajdującej się na ścianach lub kamieniach itp.

7. MONTAŻ

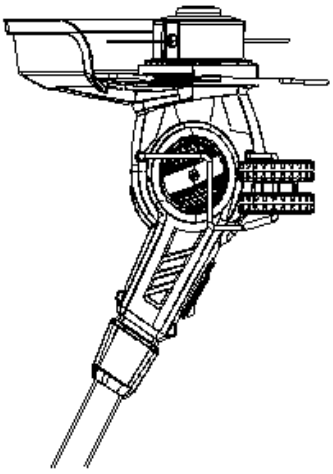
Ostrzeżenie! Przed montażem upewnij się, że narzędzie jest wyłączone i odłączone z gniazdka.

7.1 Montaż pokrywy

1) Załóż pokrywę na narzędzie według obrazka (rys. A)
2) Załóż osłonę na boczną klamrę oznaczoną czarną strzałką na rys. B. (rys. B) (Wciśnij przycisk poziomo do przodu, załóż cztery haczyki w rowki po lewej/prawej stronie narzędzia, sprawdź, czy dwa przednie haczyki zostały w pełni wsunięte do narzędzia, po montażu nie może pozostać żaden luźny koniec)



rys. A

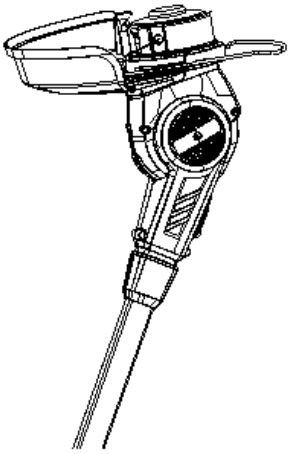


rys. B

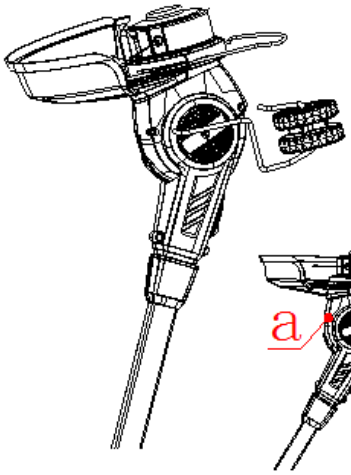
Ostrzeżenie! Nigdy nie korzystaj z tego urządzenia bez należycie przymocowanej pokrywy.

7.2 Montaż kółka do przycinania krawędzi

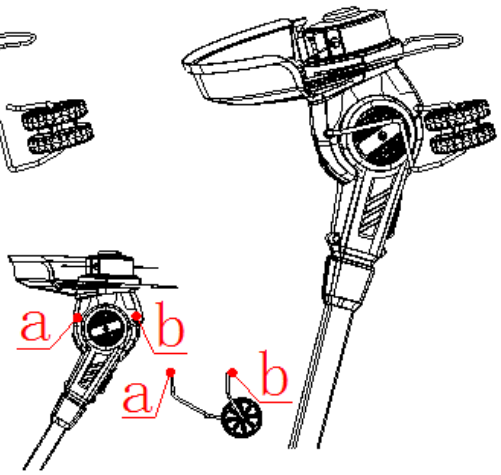
1) Wyrównaj dwa cylindryczne końce (a,b) uchwytu kółka z odpowiednimi dwoma pozycjami narzędzia (rys. A，rys. B)
2) Wsuń oba cylindryczne końce we właściwe otwory, każdy koniec wsuń zupełnie, ponieważ kółko mogłoby się podczas użytkowania poluzować.



Rys. A



Rys. B



Rys. C

7.3 Montaż osłony ochronnej (blokada koszenia)

1) Połóż drucianą osłonę ochronną i narzędzie poziomo (rys. A)
2) Wciśnij oba końce drucianej osłony w rowki po lewej/prawej stronie obudowy (rys. A, rys. B)
3) Przyciśnij i wyciągnij drucianą osłonę do właściwej pozycji (rys. C)

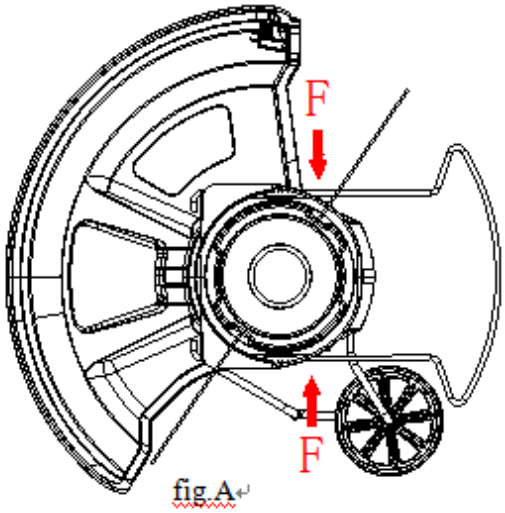


fig.A

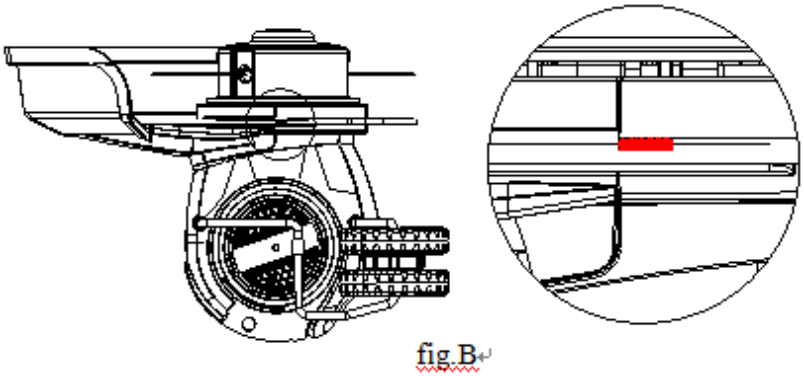


fig.B

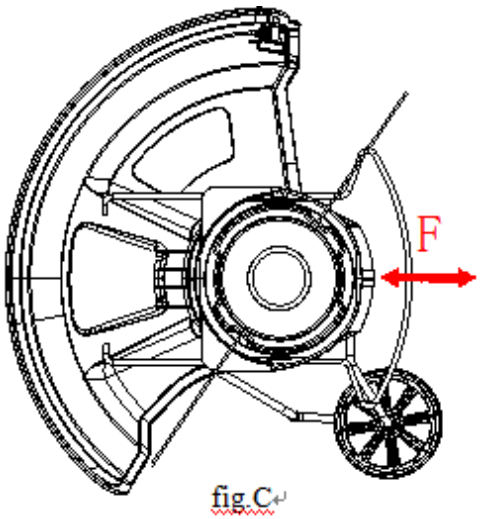
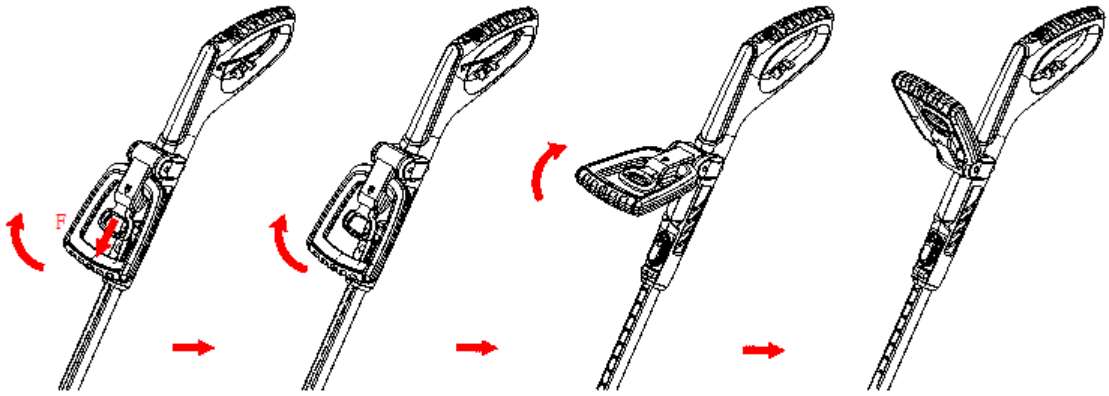


fig.C

8. UŻYTKOWANIE

8.1 Sposób ustawienia kąta rękojeści pomocniczej

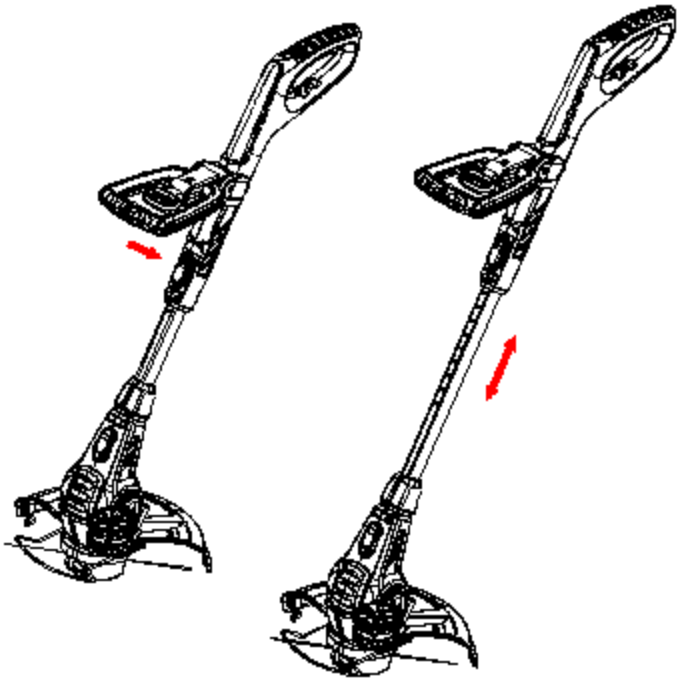
1) Pociągnij za regulator rękojeści pomocniczej według rysunku (rys. A)
2) Ustaw rękojeść pomocniczą we właściwej pozycji (rys. B)
3) Jeśli rękojeść pomocnicza jest w pozycji użytkowania, poluzuj regulator rękojeści (rys. C, D)



rys. A rys. B rys. C rys. D

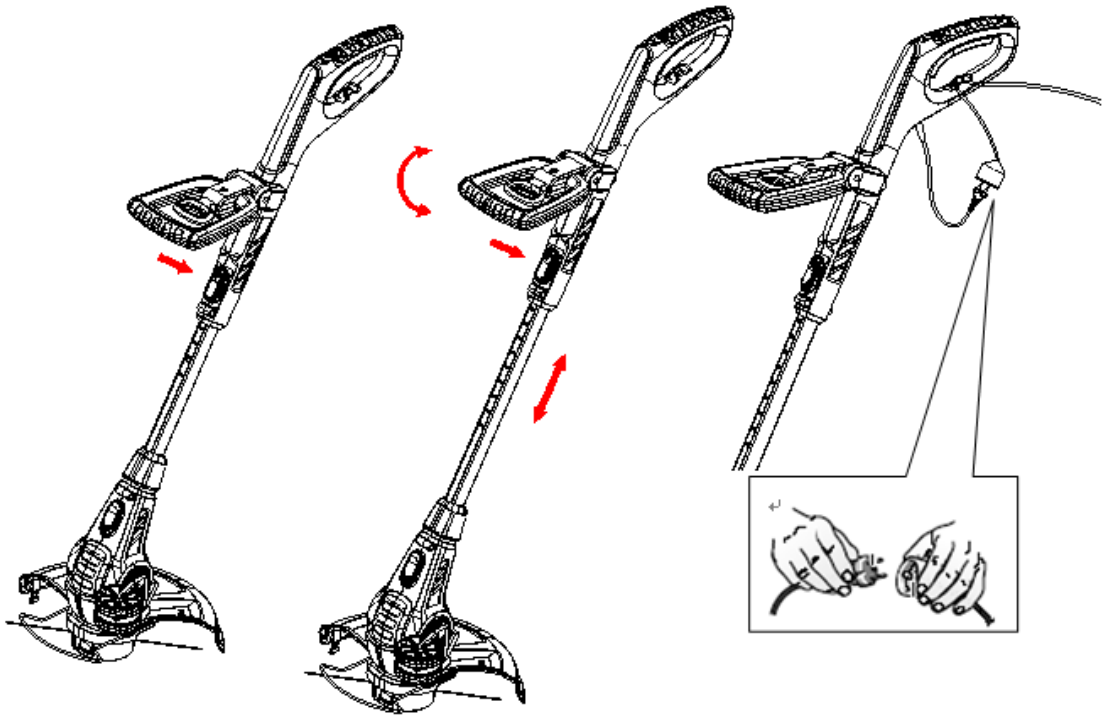
8.2 Ustawienie długości narzędzia

Wciśnij przycisk aluminiowej rurki (rys. A)
Pociągnij za rękojeść, wyreguluj rurkę na wygodną długość, następnie poluzuj przycisk rurki (rys. B)



rys. A rys. B

8.3 Przygotowanie narzędzia do użycia



Ostrzeżenie! Nigdy nie próbuj blokować dźwigni włącznika w pozycji włączonej

8.4 Koszenie

1) Trzymaj urządzenie tak, jak pokazano na obrazku.
2) Delikatnie przesuwaj kosiarkę strunową z boku na bok.
3) Podczas koszenia długiej trawy pracuj stopniowo daleko od twardych przedmiotów i delikatnych roślin.
4) Jeśli narzędzie zacznie pracować powoli, zmniejsz obciążenie.

9. TRYB PRZYCINANIA KRAWĘDZI TRAWNIKÓW

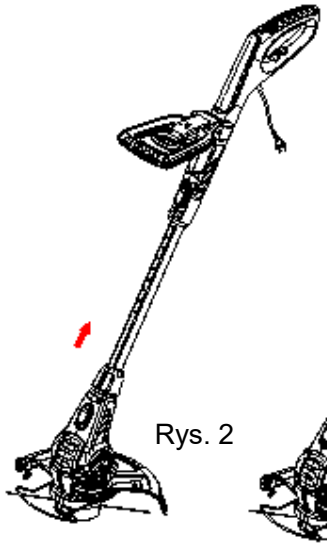
Podczas przycinania głowica kosząca musi być w pozycji pokazanej na rys. 1. Jeśli nie jest:

Odkręć całkowicie nakrętki tak, jak pokazano na rys. 2.
Przekręć rękojeść tak, jak pokazano na rys. 3.
Gdy rękojeść jest w swojej pozycji, przykręć nakrętki rurki tak, jak pokazano na rys. 4.
Kąt głowicy koszącej można ustawić tak, aby osiągnąć najwygodniejszy tryb przycinania, jak pokazano na rys. 5.
Uwaga: Rękojeść może się obracać tylko w jednym kierunku

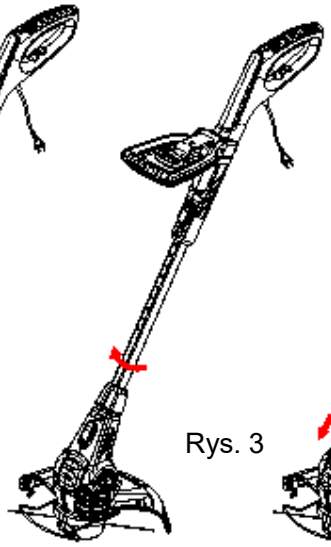
Ostrzeżenie! Nie używaj koszenia z dużym obciążeniem podczas przycinania



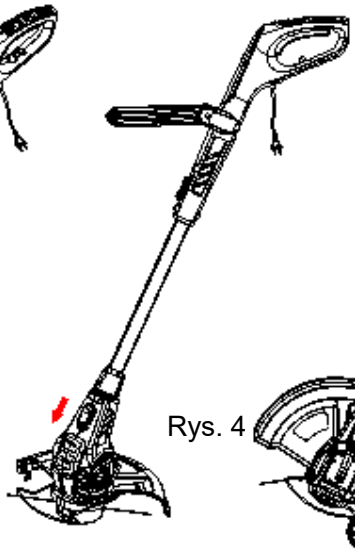
rys. 1



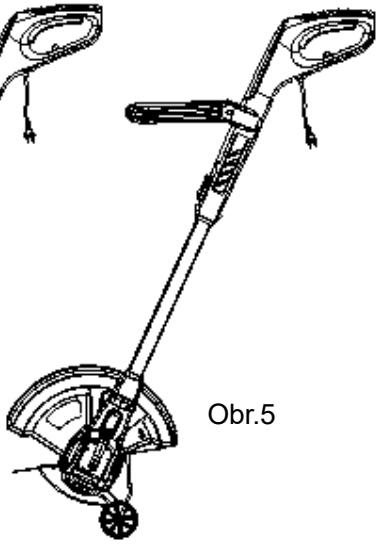
Rys. 2



Rys. 3



Rys. 4



Obr.5

10. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

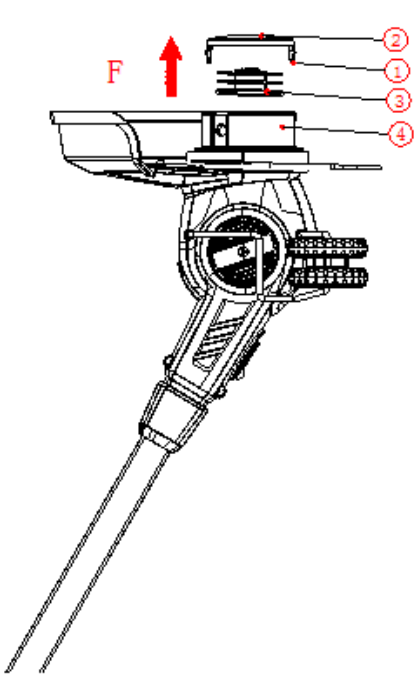
Twoje urządzenie zostało skonstruowane tak, aby pracować przez długi czas przy minimalnej konserwacji. Stale zadowalające działanie zależy od właściwego dbania o narzędzie i jego regularnego czyszczenia.

Ostrzeżenie! Przed przeprowadzeniem jakiejkolwiek czynności konserwacji wyłącz urządzenie i odłącz je z gniazdka.

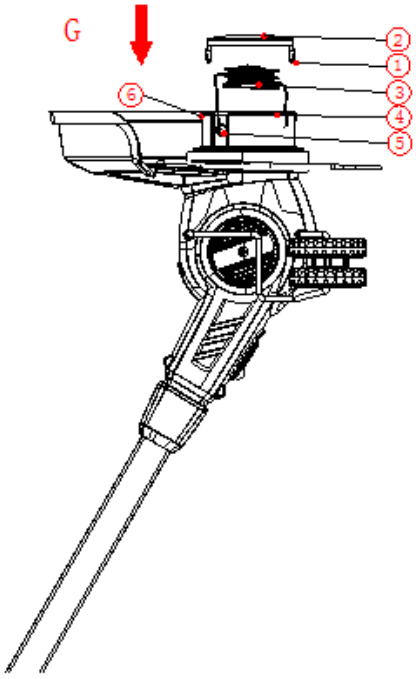
- Przed przeprowadzeniem jakiejkolwiek czynności konserwacji wyłącz urządzenie i odłącz je z gniazdka.
- Regularne czyść szczeliny wentylacyjnej w narzędziu przy pomocy miękkiej szczoteczki lub suchej ściereczki.

- Regularne czyść strunę tnącą i cewkę w narzędziu przy pomocy miękkiej szczoteczki lub suchej ściereczki.
- Regularnie usuwaj trawę i zanieczyszczenia z dolnej strony pokrywy przy pomocy tępej skrobaczki.

Założenie nowej cewki ze struną koszącą



Rys. F



Rys. G

1) Odłącz narzędzie z gniazdka
2) Przytrzymaj języczki ① wciśnięte i zdemontuj osłonę cewki ② z obudowy ④. (rys. F)
3) Wyjmij pustą cewkę ③ z osłony cewki. (rys. F)
4) Usuń wszelkie zanieczyszczenia i trawę z osłony cewki i obudowy
5) Weź nową cewkę i przyciśnij ją do rowków w osłonie cewki. Obracaj delikatnie cewkę, aż zostanie zamocowana.
6) Poluzuj koniec jednej struny koszącej i wprowadź strunę w jedno z oczek ⑤. Struna powinna wystawać około 11 cm z osłony cewki. (rys. G)
7) Poluzuj koniec drugiej struny koszącej i wprowadź strunę w drugie oczko. Struna powinna wystawać około 11 cm z rogu cewki.
8) Wyrównaj języczki ① na osłonie cewki z wycięciami ⑥ w obudowie. (rys. G)
9) Przyciśnij osłonę do obudowy aż bezpiecznie wskoczy na swoje miejsce.

11. DIAGNOSTYKA I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Struna się nie wysuwa	● Struna jest zlepiona ● Na cewce jest za mało struny ● Struna zużyła się na zbyt krótkiej długości ● Struna na cewce jest splątana	● Nasmaruj sprejem silikonowym ● Wymień cewkę ● Zdemontuj cewkę i wyjmij strunę ● Zdejmij strunę z cewki i załóż nową
Głowica tnąca ciężko się obraca	● Trawa jest zaplątana lub zgromadziła się wokół głowicy	● Wyczyść części urządzenia, których to dotyczy
Trawa stale plącze się wokół trzpienia i głowicy kosiarki strunowej	● Koszenie wysokiej trawy przy ziemi	● Wyższą trawę koś z góry na dół
Kosiarka strunowa się zatrzymała i nie da się włączyć	● Awaria jednostki ● Wtyczka jest uszkodzona	● Zwróć się do autoryzowanego serwisu, aby skontrolować uszkodzenie ● Skontroluj wtyczkę

AZ EREDETI FORDÍTÁS FORDÍTÁSA

RELT 6030

Fűvágó elektromos motorral



Riwall PRO

Gyártó:
GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Cseh Köztársaság

1. HASZNÁLATA

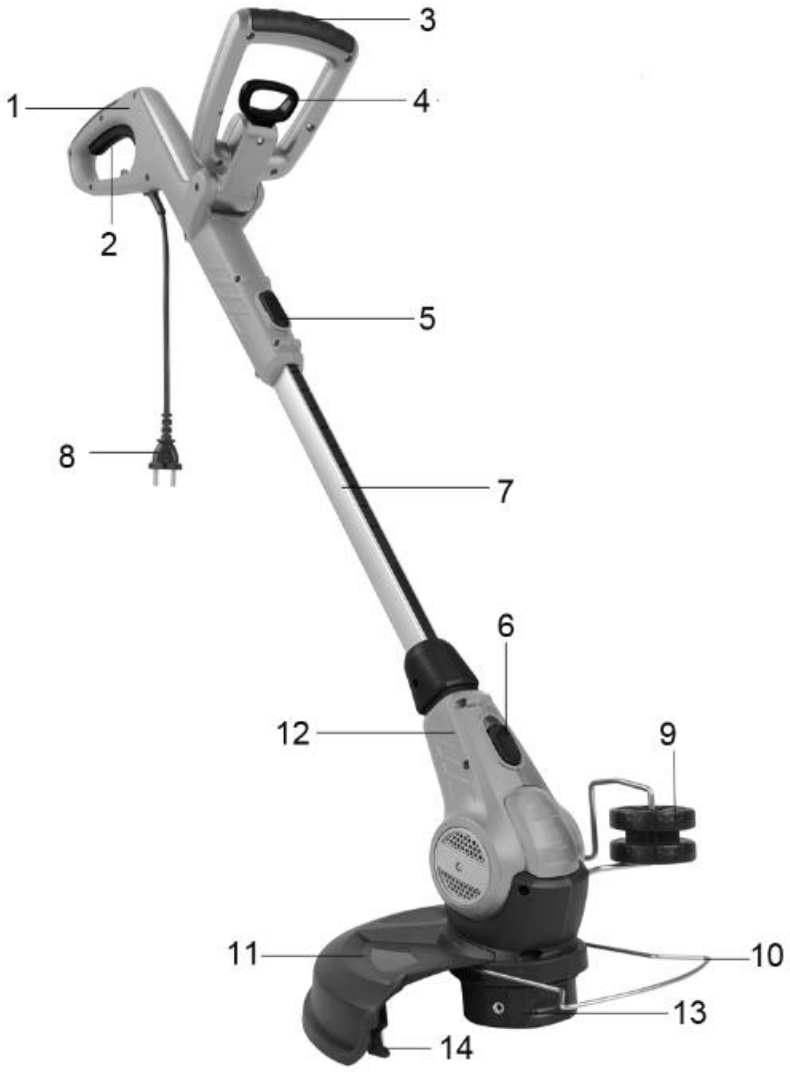
A damilos fűnyíró a pázsit nyírására és széleinek igazítására, valamint szűk térben történő fűnyírásra szolgál. **Kereskedelmi használatra nem való**.



FIGYELEM! Saját biztonsága érdekében a gép használatba vétele előtt olvassa el ezt az útmutatót és az általános biztonsági utasításokat. Elektromos szerszámát csak ezekkel együtt adhatja el más felhasználónak.

2. Megnevezés

1. Fő fogantyú	8. Csatlakozó
2. BE-/KIKAPCSOLÁS kapcsoló	9. Kerék a gyep nyesésére
3. Kiegészítő fogantyú	10. Ütköző (drót)
4. Beállítókar	11. Biztonsági fedél
5. Beállítógomb	12. Motorszekrény
6. Nyesés gomb	13. Nejlon damilfej
7. Kihúzható rúd	14. Damilvágó kés



3. MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	230-240~
Névleges frekvencia	50Hz
Névleges teljesítmény	600W
Üresjárati fordulatszám	10100 min^{-1}
Vágásszélesség	300mm
A damil hossza	Φ1,5 mm
Vágórendszer	2-húros/automata rendszer
Tömeg	2,8kg
Akusztikai nyomásszint LpA	78,7 dB(A), K= 2,5 dB(A)
Akusztikai teljesítmény szintje LwA	96 dB (A)
Rezgés	0,87m/s² K=1,5m/s²

4. AZ IKONOK LEÍRÁSA



Minden használat előtt tanulmányozza át ezen útmutató megfelelő részét.



Ennek figyelmen kívül hagyása sérüléshez vagy a szerszám meghibásodásához vezethet



Megfelel az európai normáknak.



Ez az ikon azt jelzi, hogy a gép használata közben fülvédőre, szemvédőre, erős kesztyűre és cipőre van szükség.



Ne használja a gépet esőben, és ne tegye ki neki.



Ha a kábel elszakadt vagy megsérült, húzza ki a csatlakozót a hálózatból.



Akadályozza meg, hogy bárki a közelébe menjen.



Akadályozza meg, hogy bárki a közelébe menjen. Ne érjen hozzá a nejlondamilhoz, hogy másik damilra cserélje, amíg teljesen meg nem állt.



II. osztály - a készülék kettős szigeteléssel rendelkezik, és földelő vezetékre nincs szükség.



Garantált akusztikai teljesítményszint dB(A).

5. AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el az összes biztonsági előírást és figyelmeztetést. Az alábbi utasítások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásának áramütés, tűz vagy súlyos sérülés lehet a következménye. Minden biztonsági figyelmeztetést és utasítást őrizzen meg a későbbiekre. Az „elektromos szerszám" megnevezés a biztonsági figyelmeztetésekben az Ön hálózaton keresztül (kábellel) vagy akkumulátorról táplált (tápkábel nélküli) elektromos szerszámára vonatkozik.

5.1 Munkaterület

- A munkaterületet tisztának és jól megvilágítottnak kell lennie. A szennyezett és sötét terület balesetveszélyes.
- Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes helyen, például ahol gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy porokat tárolnak. Az elektromos szerszámban szikra keletkezik, amitől a por vagy a gőzök meggyulladhatnak.
- Az elektromos szerszám használata közben tartsa biztonságos távolságban a gyermekeket és más személyeket. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a kontrollt a készülék felett.

5.2 Elektromos biztonság

Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel a típuscímkén feltüntetett feszültségnek.

- Az elektromos szerszám csatlakozódugójának megfelelőnek kell lennie a konnektorhoz. Semmilyen módon ne módosítsa a csatlakozódugót. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon elosztót. A nem módosított csatlakozók és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés veszélyét.
- Kerülje a testi érintkezést földelt felületekkel, pl. csövekkel, radiátorokkal, konyhai tűzhelyekkel és hűtőkkel. Ha testét földeli, növekszik a halálos áramütés veszélye.
- Az elektromos szerszámot ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek. Ha víz kerül az elektromos szerszámba, megnő a halálos áramütés veszélye.
- Ne okozzon sérülést a tápkábelben. A tápkábelt soha ne használja az elektromos szerszám áthelyezésére vagy húzására, és ne a kábelnál fogva húzza ki a csatlakozót a konnektorból. A tápkábelt tartsa távol meleg felületektől, olajtól, éles peremektől vagy a mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli a halálos áramütés kockázatát.
- Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, kültéri használatra való hosszabbító kábelt vegyen igénybe. A kültéri használatra való hosszabbító kábel használata csökkenti a halálos áramütés veszélyét.
- Ha nedves környezetben kénytelen dolgozni az elektromos szerszámmal, áramvédővel (RCD) ellátott tápforrást használjon. Az áramvédő (RCD) használata csökkenti a halálos áramütés veszélyét.

5.3 Személyi biztonság

- Ha az elektromos szerszámmal dolgozik, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszét. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt vagy ha drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van. Az elektromos szerszámmal végzett munka közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly is sérüléshez vezethet.
- Használjon biztonsági felszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A biztonsági felszerelés, pl. védőmaszk a por ellen, csúszásmentes védőcipő, védősisak vagy fülvédő szükség esetén csökkenti a sérülésveszélyt.
- Akadályozza meg a véletlen bekapcsolódást. A tápkábel hálózathoz történő csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e. Növeli a balesetveszélyt, ha az elektromos

szerszám áthelyezésekor az ujja a főkapcsolón vagy az elektromos szerszám hálózati csatlakozóján van, miközben az indítógomb bekapcsolt állásban van.

- Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden beállítókulcsot és szerszámot. A kulcsok vagy az elektromos szerszám forgó részeihez erősített eszközök sérülést okozhatnak.
- Ne nyújtózzon túl messzire. A lába minden körülmények között szilárdan a talajon legyen. Ez lehetővé teszi, hogy váratlan helyzetben is ellenőrzése alatt tartsa az elektromos szerszámot.
- Öltözzön megfelelően. Ne hordjon laza ruházatot vagy ékszert. Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészektől. A laza öltözéket, ékszert vagy hosszú hajat a mozgó alkatrészek becsíphetik.
- Ha rendelkezésre áll porelszívó- vagy felfogóberendezés, ügyeljen rá, hogy fel legyen szerelve, és használja megfelelően. Ilyen készülékek használata csökkentheti a por által okozott veszélyt.

5.4 Az elektromos szerszám használata és gondozása

- Ne várjon az elektromos szerszámtól jobb teljesítményt, mint amire képes. Használjon munka jellegének megfelelő elektromos szerszámot. Az elektromos szerszámmal jobb eredményt ér el, és nagyobb biztonságban van, ha arra a célra használja, amire való.
- Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolójával nem tudja be- és kikapcsolni. Az elektromos szerszám sérült kapcsolója veszélyes, és javítást igényel.
- Beállítás, tartozékcsere vagy az elektromos szerszám eltárolása előtt húzza ki a csatlakozót a tápforrásból. Ez a megelőző biztonsági intézkedés csökkenti az elektromos szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.
- Ha nem használja, az elektromos szerszámot tárolja gyermekektől távol, és ne engedje meg, hogy olyan személyek dolgozzanak ezzel az elektromos szerszámmal, akik nem ismerkedtek meg a szerszámmal és a vele való munkára vonatkozó előírásokkal. Az elektromos szerszám gyakorlatlan személy kezében veszélyes lehet.
- Karbantartás. Ellenőrizze, nincs-e sehol hibás beállítás, mozgásában akadályozott alkatrész, törés vagy egyéb jel, ami negatívan befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha az elektromos szerszám sérült, meg kell javíttatni. Sok baleset származik gondatlanul karbantartott elektromos szerszám használatából.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A rendszeresen karbantartott, éles pengéjű vágószerszám kevésbé akadozik, és könnyebben kezelhető.
- Ezeknek az utasításoknak megfelelő elektromos szerszámot, tartozékot és vágószerszámot stb. használjon az adott elektromos szerszám típusának megfelelő módon. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és a végzendő munkát. Ha az elektromos szerszámot nem a neki megfelelő módon használja, ezzel veszélyes helyzetet okozhat.

5.5 ELŐKÉSZÍTÉS

- Elektromos szerszámának szervizelését szakképzett szerelőre kell bízni, és csak a standard pótalkatrészt szabad használni. Így biztosítható, hogy teljesíti a biztonsági normákat.

6 DAMILOS FŰNYÍRÓKRA VONATKOZÓ TOVÁBBI BIZTONSÁGI ALAPELVEK

- A damilos fűnyírót nem használhatják gyerekek és arra nem betanított felnőttek.
- Talpa védelmében vegyen stabil, esetleg magasszárú cipőt.
- Lába védelme érdekében hosszú nadrágot viseljen.
- Használat előtt ellenőrizze a gépet. Ha sérült, nem szabad használni.

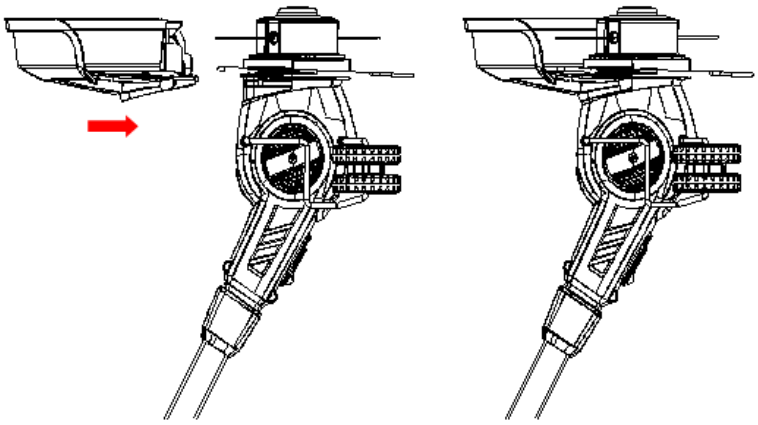
- Ha az egység sérült, a sérült készüléket javíttassa meg szakszervizben.
- Ne használja a gépet, ha sérült vagy elhasználódott a tápkábel.
- Használat előtt ellenőrizze, nem használódott-e el a hosszabbító kábel. Sérülés esetén azonnal húzza ki a tápkábelt a fali csatlakozóból. Ilyen esetben ne érjen hozzá a tápkábelhez, amíg ki nem húzta a fali csatlakozóból.
- Ne használja a gépet gyermekek vagy állatok jelenlétében.
- A gépet csak nappali fény vagy jó minőségű mesterséges megvilágítás mellett használja.
- Soha ne használja a gépet alaposan rögzített fedél nélkül.
- A gép használata előtt távolítsa el a cserepeket, köveket, drótokat és egyéb akadályokat arról a felületről, amelyen dolgozni akar.
- A gépet csak függőlegesen használja, a vágódamillal a föld felé. Soha ne kapcsolja be a gépet más helyzetben.
- A kezét és a lábát mindig biztonságos távolságban tartsa a vágódamiltól.
- Ne érjen hozzá a vágódamilhoz.
- Figyeljen rá, nehogy a tápkábel érintkezésbe kerüljön a vágódamillal.
- Mielőtt a gépet félreteszi, kapcsolja ki, és várja meg, míg a vágódamil teljesen megáll. Soha ne próbálja meg megállítani a damilt.
- Csak olyanfajta vágódamilt használjon, amit a gyártó ajánlott. Soha ne használjon fémhúrt vagy horgászzsinórt.
- Húzza ki a csatlakozót a fali aljzatból, ha befejezte a munkát, javítás előtt, vagy ha nem fogja használni a gépet.
- Használat után a gépet mindig biztonságosan, gyermekektől távol tegye el.
- Ne nyírjon kemény tárgyak közelében. Ez sérülést okozhat vagy a damilos fűnyíró meghibásodhat.
- Ne használja a damilos fűnyírót olyan fű nyírására, ami nem érintkezik a földdel, hanem pl. falon vagy kövön van.

7. ÖSSZESZERELÉS

Figyelmeztetés! Az összeállítás előtt győződjön meg róla, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és ki van húzva az aljzatból.

7.1 A fedél összeszerelése

1) Tegye fel a fedelet a szerszámra az ábra szerint (A ábra)
2) Illessze a fedelet a B ábrán (B ábra) fekete nyíllal jelzett oldalon lévő kapocsba (Nyomja a fedelet vízszintesen előre, illessze a négy kampót a szerszám bal/jobb oldalán lévő vájatokba, ellenőrizze, hogy az elülső két kampó teljesen be van-e dugva a szerszámba, a szerelés után nem maradhat szabad vég)

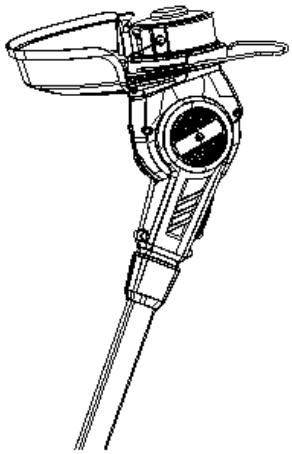


A ábra B ábra

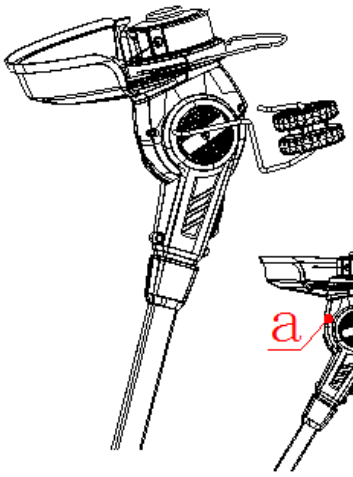
Figyelmeztetés! Soha ne használja a gépet megfelelően rögzített fedél nélkül.

7.2 A szegélyvágó kerék felszerelése

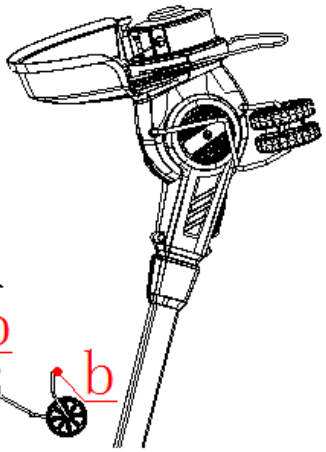
1) Igazítsa a kerék tartójának két hengeres végét (a,b) a szerszámon levő megfelelő két álláshoz (A ábra, B ábra)
2) Dugja be a két hengeres véget a megfelelő nyílásba, mindkét véget teljesen csúsztassa be, mivel a kerék használat közben kilazulhat.



A ábra



B ábra



C ábra

7.3 A biztonsági fedél (ütköző) felszerelése

1) Tegye le vízszintesen a védő drótfedelet és a szerszámot (A ábra)
2) Nyomja be a drótfedél két végét a borítás bal/jobb oldalán levő vájatba (A ábra, B ábra)
3) Nyomja be, és húzza a drótfedelet a megfelelő helyzetbe (C ábra)

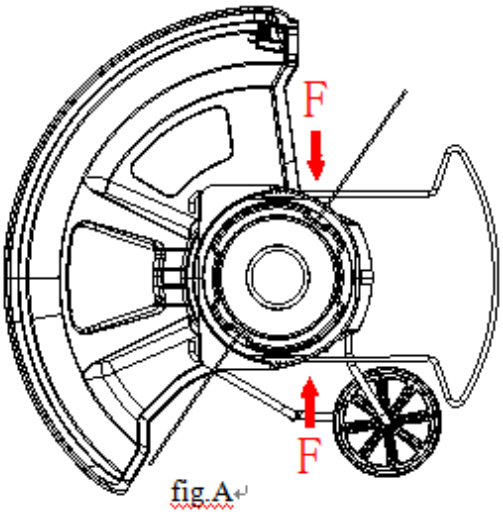


fig.A

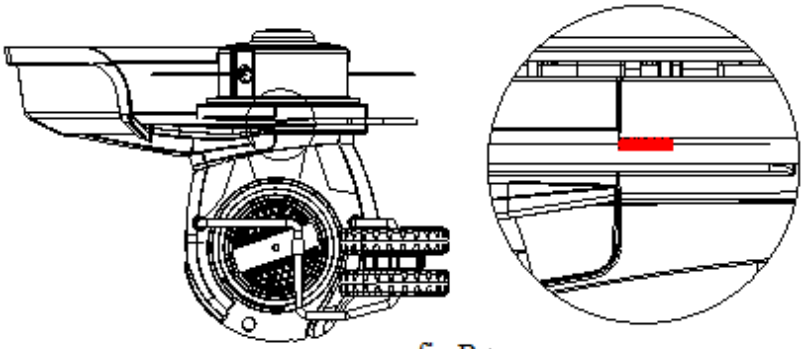


fig.B

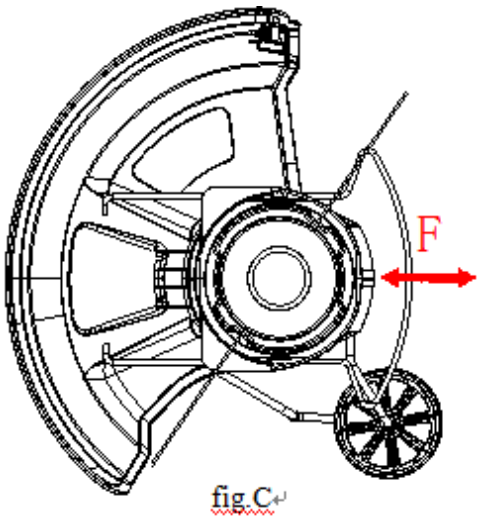
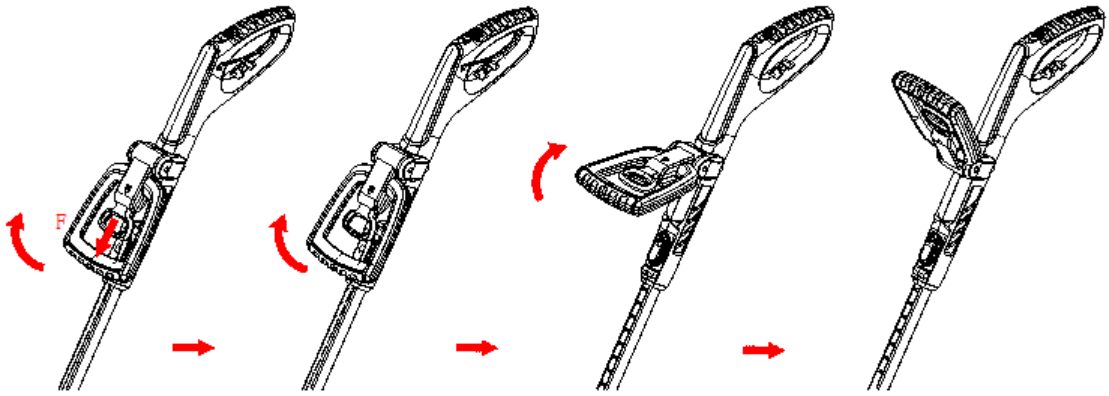


fig.C

8. ÜZEMELTETÉS

8.1 A segédfogantyú szögének beállítása

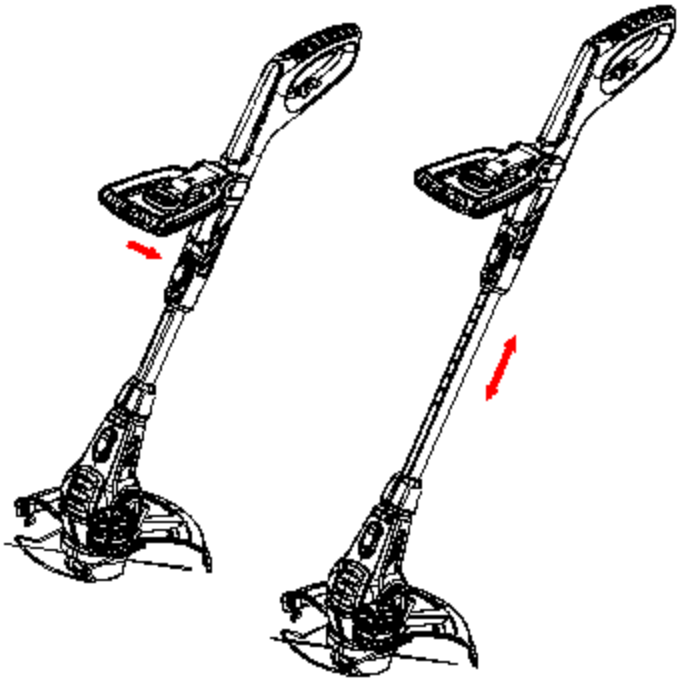
1) Húzza meg a segédfogantyú kezelőgombját az ábrán látható módon (A ábra)
2) Állítsa a segédfogantyút megfelelő helyzetbe (B ábra)
3) Ha a segédfogantyú a munkához kényelmes helyzetben van, engedje el a fogantyú kezelőgombját (C, D ábra)



A ábra B ábra C ábra D ábra

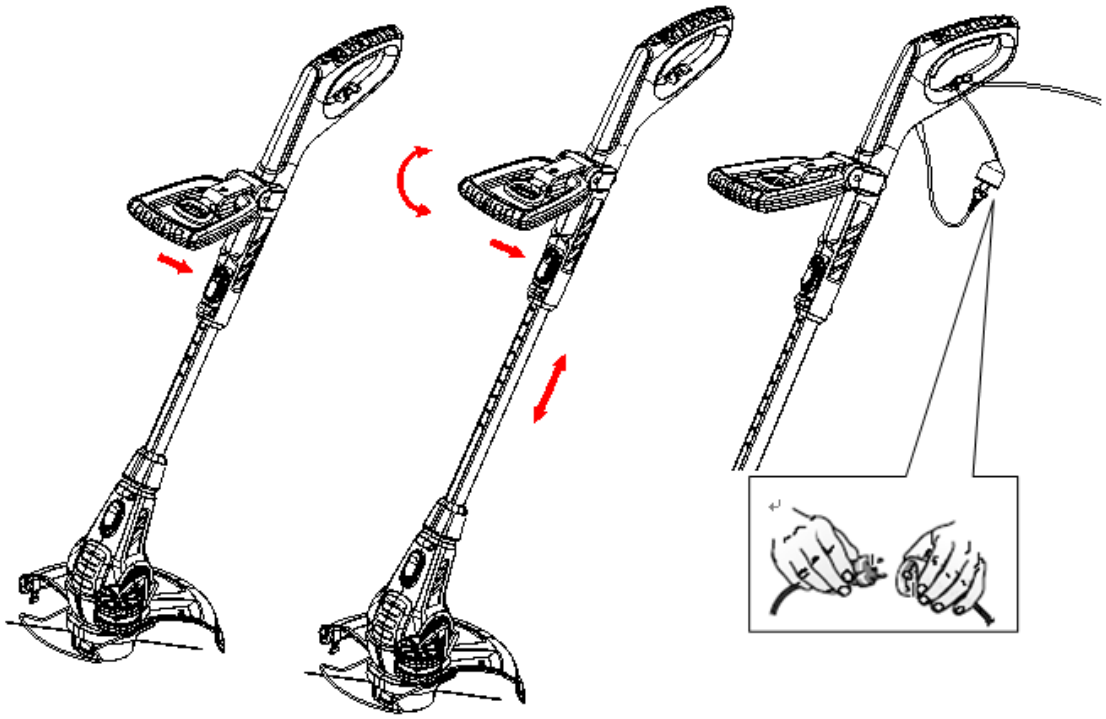
8.2 A szerszám hosszának beállítása

Nyomja meg az alumíniumcső gombját (A ábra)
Nyomja meg a fogantyút, állítsa a csövet kényelmes magasságúra, majd engedje el a csövet (B ábra)



A ábra B ábra

8.3 A szerszám előkészítése a használatra



Figyelmeztetés! Soha ne rögzítse a hajtókart bekapcsolt állásban

8.4 Fűnyírás

1) Tartsa a szerszámot az ábra szerint.
2) Enyhén forgassa a damilos fűnyírót az egyik oldalról a másikra.
3) Ha hosszú füvet vág, dolgozzon fokozatosan, távol kemény tárgyaktól és kényes növényektől.
4) Ha a szerszám lassulni kezd, csökkentse a terhelést.

9. A GYEP SZEGÉLYÉNEK KÖRÜLVÁGÁSA

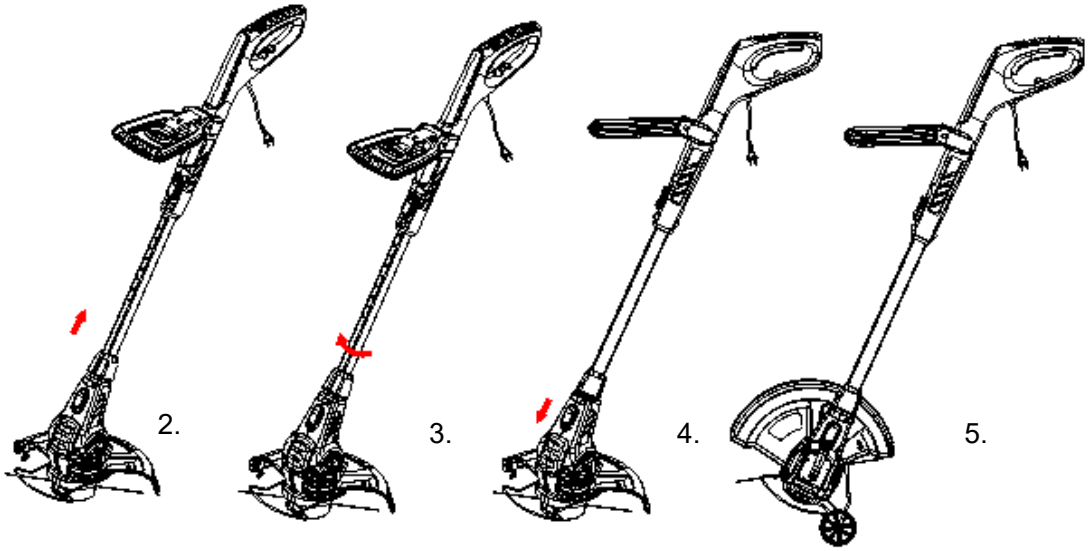
A körülvágáskor a vágófejnek az 1. ábrán mutatott állásban kell lennie. Ha nem úgy van:

Csavarja le teljesen a cső anyacsavarját, ahogy a 2. ábrán látja.
Fordítsa el a fogantyút, ahogy a 3. ábrán látja.
Ha a fogantyú megfelelő állásban van, csavarja be a cső anyacsavarját, ahogy a 4. ábrán látja.
A vágófej szöge állítható, hogy a legelőnyösebb módon végezhesse a körülvágást,
ahogy a 5. ábrán látja.
Megjegyzés: A fogantyút csak az egyik irányba lehet elforgatni

Figyelmeztetés! A körülvágáskor a nyíráshoz ne használjon nagy terhelést



1. kép



2. 3. 4. 5.

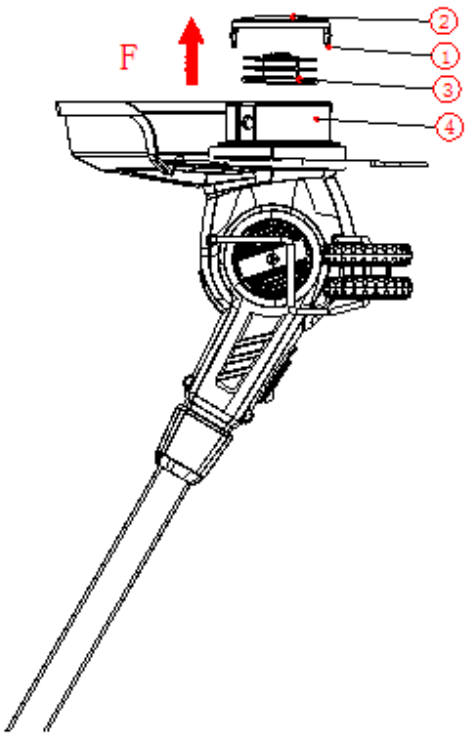
10. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Szerszámát úgy tervezték, hogy hosszú ideig minimális karbantartás mellett működjön. A folyamatos zavartalan működés feltétele a szerszám megfelelő ápolása és rendszeres tisztítása.

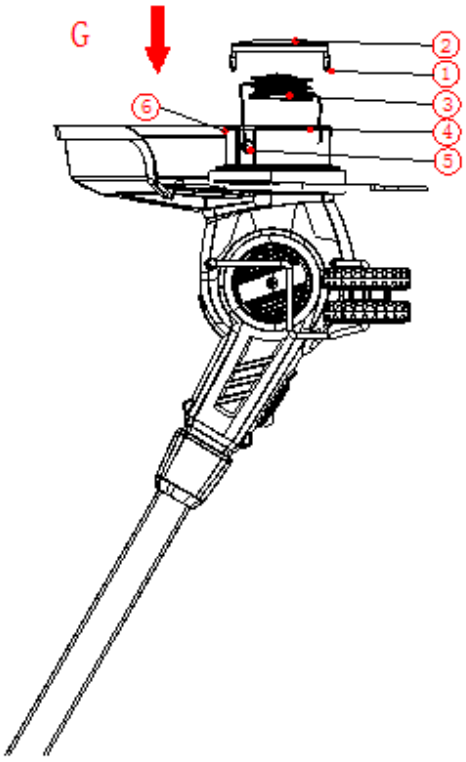
Figyelmeztetés! Mielőtt a gépen bármiféle karbantartást végez, kapcsolja ki, és húzza ki a fali aljzatból.

- Mielőtt a gépen bármiféle karbantartást végez, kapcsolja ki, és húzza ki a fali aljzatból.
- Szerszáma szellőzőnyílásait rendszeresen tisztítsa meg egy puha kefével vagy száraz ronggyal.
- Rendszeresen tisztítsa meg a vágódamilt és a tárcsát egy puha kefével vagy száraz ronggyal.
- Rendszeresen távolítsa el a füvet és egyéb szennyeződéseket a fedél alsó oldaláról egy tompa kaparóval.

Új damilos tárcsa felrakása



F ábra



G ábra

1) Húzza ki a szerszámot a fali aljzatból
2) Tartsa a ① nyelvet lenyomva, és szerelje le a tárcsa fedelét ② a borításról ④. (F ábra)
3) Vegye le az üres tárcsát ③ a tárcsa burkolatáról. (F ábra)
4) Távolítson el minden szennyeződést és füvet a tárcsa burkolatáról és a borításról
5) Fogja a másik tárcsát, és nyomja rá a tárcsa burkolatának öntvényére. A tárcsát enyhén fordítsa addig, míg nem illeszkedik.
6) Szabadítsa ki az egyik vágódamil végét, és vezesse át a damilt az egyik szemen ⑤. A damilnak kb. 11 cm-re kell kilógnia a tárcsa burkolata alól. (G ábra)
7) Szabadítsa ki a másik vágódamil végét, és vezesse át a damilt a másik szemen. A damilnak kb. 11 cm-re kell kilógnia a tárcsa sarka alól.
8) Igazítsa össze a ① a tárcsa burkolatán lévő nyelveket ⑥ a borítás vájjataival. (G ábra)
9) nyomja a burkolatot a borításra, amíg biztonságosan bepattan a helyére.

11. DIAGNOSZTIKA ÉS PROBLÉMAMEGOLDÁS

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
Nem jön ki a damil	● A damil összeragadt ● A tárcsán nincs elég damil ● A damil túl rövidre kopott ● A damil a tárcsán összegabalyodott	● Kenje be szilikonspray-vel ● Cserélje ki a tárcsát ● Szerelje le a tárcsát, és húzza ki a damilt ● A damilt vegye le a tárcsáról, és tekerje fel újra
A vágófej nehezen fordul el	● A fű feltekeredett, vagy összegyűlt a fej körül	● Tisztítsa meg a gép érintett alkatrészeit
A fű állandóan rátekeredik a tengelyre és a damilos fűnyíró fejére	● A magas füvet a földön nyírja	● A magasabb füvet felülről lefelé nyírja
A damilos fűnyíró leáll, és nem lehet újraindítani	● A gép meghibásodott ● A csatlakozódugó sérült	● Forduljon szakszervizhez, hogy ellenőrizze a sérülést ● Ellenőrizze a csatlakozódugót

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle zák. č. 22/1997 Sb., § 13: ve znění zákona č. 71/2000 Sb., zákona č. 102/2001 Sb., zákona č.205/2002 Sb., zákona č. 226/2003 Sb., zákona č. 277/2003 Sb., zákona č. 186/2006 Sb., zákona č. 229/2006 Sb., zákona č. 481/2008 Sb., zákona č. 281/2009 Sb. , zákona č. 490/2009 Sb., zákona č. 155/2010 Sb., zákona č. 34/2011 Sb., zákona č.100/2013 Sb., zákona č.64/2014 Sb., zákona č.91/2016 Sb. a v souladu se zákonem č.90/2016 Sb.

ZAŘÍZENÍ (VÝROBEK) NÁZEV:	VYŽÍNAČ S ELEKTRICKÝM MOTOREM
TYP:	RELT 3525, RELT 6030
PROVEDENÍ (JINÁ SPECIFIKACE):	STR350B, GT-PS3031
EVIDENČNÍ - VÝROBNÍ ČÍSLO:	

VÝROBCE

NÁZEV:	GARLAND distributor, s.r.o.
ADRESA:	Hradecká 1136, 50601 Jičín
IČ:	60108461
DIČ CZ:	60108461

prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:

ES 2006/42/ES, 2009/127/ES, 2012/32/EU, 95/16/EC - NV č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení, ve znění NV č. 170/2011 Sb. a NV č. 229/2012 Sb.(dle přílohy II A)
ES 2014/35/ES - NV č. 118/2016 Sb., o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh
ES 2014/30/ES - NV č. 117/2016 Sb., o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
ES 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES - NV č. 9/2002 Sb. , kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku, ve znění NV č. 342/2003 Sb. a NV č. 198/2006 Sb. a příslušným předpisům a normám, které z těchto nařízení (směrnic) vyplývají.

POPIS	FUNKCE
KONSTRUKCE, MECHANICKÉ PŘEVODY,ELEKTRICKÝ MOTOR. POSTROJE PRO OBSLUHU A OVLÁDÁNÍ.	ZAŘÍZENÍ SLOUŽÍ K ÚPRAVĚ TRAVNÍHO POROSTU.

Seznam použitých technických předpisů a harmonizovaných norem

ČSN EN ISO 12100;Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika;2011-07-01
ISO 11684;Bezpečnostní piktogramy;1995-01-15
ČSN ISO 7000;Grafické značky pro použití na zařízeních - Rejstřík a přehled;2005-02-01
ČSN EN ISO 13857;Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostor horními a dolními končetinami;2008-10-01
ČSN EN 1005-3+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Fyzická výkonnost člověka - Část 3: Doporučené mezní síly pro obsluhu strojních zařízení;2009-05-01
ČSN EN 1037+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Zamezení neočekávanému spuštění;2009-01-01
ČSN EN 1070;Bezpečnost strojních zařízení - Terminologie;2000-05-01
ČSN EN 953+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Všeobecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů;2009-09-01
ČSN EN ISO 13850;Bezpečnost strojních zařízení - Nouzové zastavení - Zásady pro konstrukci;2009-01-01
ČSN EN 894-3+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 3: Ovládače;2009-06-01
ČSN EN ISO 3767-1;Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje - Značky ovládačů a sdělovačů - Část 1: Všeobecné značky;2001-09-01
ČSN EN ISO 3767-2;Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje - Značky ovládačů a sdělovačů - Část 2: Značky pro zemědělské stroje a traktory;1997-04-01
ČSN EN 62233;Metody měření elektromagnetických polí spotřebičů pro domácnost a podobných přístrojů vzhledem k expozici osob;2008-11-01
ČSN EN 60335-2-91;Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-91: Zvláštní požadavky na vyžínače trávy a začišťovače okrajů trávníků ručně vedené a v ruce držené;2004-03-01
ČSN EN 60335-1;Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 1: Všeobecné požadavky;1997-04-01
ČSN EN 60335-1 ed. 2;Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky;2003-06-01
ČSN ISO 11094;Akustika - Zkušební předpis pro měření hluku šířeného vzduchem, vyzařovaného motorovými žacími stroji, žacími a zahradními traktory, profesionálními žacími stroji a žacími a zahradními traktory s příslušenstvím;1997-09-01
ČSN EN ISO 3744;Akustika - Určování hladin akustického výkonu a hladin akustické energie zdrojů hluku pomocí akustického tlaku - Technická metoda pro přibližně volné pole nad odrazivou rovinou;2011-05-01
ČSN EN 55014-1 ed. 3;Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 1: Emise;2007-07-01
ČSN EN 55014-2;Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 2: Odolnost - Norma skupiny výrobků;1998-10-01
ČSN EN 61000-3-2 ed. 3;Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-2: Meze - Meze pro emise proudu harmonických (zařízení se vstupním fázovým proudem <= 16 A);2006-12-01
ČSN EN 61000-3-3 ed. 2;Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-3: Meze - Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem <=16 A, které není předmětem podmíněného připojení;2009-07-01

Zvolený postup posuzování shody

Posouzení shody za stanovených podmínek (výrobcem nebo oprávněným zástupcem výrobce). Zákon č. 22/1997 Sb., ve znění změn, § 12 odst. 3, písm. a)

Jméno, adresu a identifikační číslo notifikované osoby, která provedla ES přezkoušení typu a číslo certifikátu ES přezkoušení typu.

Na uvedené zařízení se nevztahuje povinné přezkoušení typu autorizovanou zkušebnou. Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovo nám. 21

Údaje o totožnosti osoby oprávněné vypracovat prohlášení jménem výrobce nebo jeho oprávněného zástupce a její podpis.

místo:	Jičín	Jméno:	Funkce:	Podpis:
datum:	2016-06-28		jednatel	

EC-DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA CE
EU-KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG

ENGLISH	ITALIANO	DEUTSCH
		

GARLAND DISTRIBUTOR, S.R.O.
50601 JIČÍN, HRADECKÁ 1136
CZECH REPUBLIC

declare, that the product	**dichiara che il prodotto**	**erklären, dass das Produkt**
	RELT 3525, RELT 6030	
meets the pertinent EC Directives:	**conforme alle direttive CE:**	**den einschlägigen EG-Richtlinien entspricht:**
Machinery Directive- 2006/42/ES, 2009/127/ES, 2012/32/EU, 95/16/EC -	Direttiva di macchinario - 2006/42/ES, 2009/127/ES, 2012/32/EU, 95/16/EC -	Maschinen der Richtlinie- 2006/42/ES, 2009/127/ES, 2012/32/EU, 95/16/EC -
Electrical Apparatus Low Voltage Directive- 2014/35/ES -	Apparato Direttiva di Voltaggio Bassa elettrica - 2014/35/ES -	Elektrische Betriebsmittel Niederspannungsrichtlinie- 2014/35/ES -
Electromagnetic compatibility- 2014/30/ES -	Compatibilita elettromagnetica - 2014/30/ES -	Elektromag. Verträglichkeit- 2014/30/ES -
Technical requirements for products in terms of noise emissions- 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES -	Requisiti tecnici per i prodotti in termini di emissioni sonore- 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES -	Technische Anforderungen an Produkte hinsichtlich der Geräuschemissionen- 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES -
CE marking- 93/68/EHS -	Marcatura CE - 93/68/EHS -	CE Kennzeichnung- 93/68/EHS -
Conformity Assessment conducted by an authorized laboratory. Certificate number.	**Valutazione della conformita svolte da un laboratorio autorizzato. Numero di certificato.**	**Autorisiert Laboratorium. Zertifikat Nummer.**
The facilities are not subject to type tests.	Il dispositivo non e soggetta a prove di tipo.	Apparatur es ist nicht Objekt Prüfung Type.
European norms	**Norme europee**	**Europäische Normen**

EN ISO 12100; ISO 11684; ISO 7000; EN ISO 13857; EN 1005-3+A1; EN 1037+A1; EN 1070; EN 953+A1; EN ISO 13850; EN 894-3+A1; EN ISO 3767-1; EN ISO 3767-2; EN 62233; EN 60335-2-91; EN 60335-1; EN 60335-1 ed. 2; ISO 11094; EN ISO 3744; EN 55014-1 ed. 3; EN 55014-2; EN 61000-3-2 ed. 3; EN 61000-3-3 ed. 2;

Declares that the (product) complies with all relevant provisions of the Directive. Name and address of the person authorised to compile the technical file.	**Dichiara che il (prodotto) è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della direttiva. Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare l'archivio tecnico.**	**Erklärt, dass das (Produkt) mit allen relevanten Bestimmungen der Richtlinie entspricht. Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.**
	AKPTESTING - Ing. Petr Vrána, 614 00 BRNO, Proškovo nám. 21, ČESKÁ REPUBLIKA	
number of technical documentation:	**numero della documentazione tecnica:**	**Nummer technische Dokumentation:**
	BCW 99 - 3291	
The identity and signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer or his authorised representative.	**L'identita e la firma della persona autorizzata a avvicinare la dichiarazione per conto del produttore o il suo rappresentante autorizzato.**	**Angaben zur Person, die zur Ausstellung dieser Erklärung im Namen des Herstellers oder seines Bevollmächtigten bevollmächtigt ist, sowie Unterschrift dieser Person.**
	2016-06-28	

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Czech Republic
oświadcza, że produkt / hogy a termék / da izdelek

RELT 3525, RELT 6030

spełnia stosowne dyrektywy WE / megfelel az EK-irányelveknek / v skladu z veljavnimi direktivami ES:

- **2006/42/EC, 2009/127/EC, 2012/32/EU**
- **2014/30/EC**
- **86/594/EHS, 2000/14/EC, 2005/88/EC**
- **2014/35/EC**

Normy europejskie / Európai szabványok / Evropski standardi:
EN ISO 12100; ISO 11684; ISO 7000; EN ISO 13857; EN 1005-3+A1; EN 1037+A1; EN 1070; EN 953+A1; EN ISO 13850; EN 894-3+A1; EN ISO 3767-1; EN ISO 3767-2; EN 62233;
EN 60335-2-91; EN 60335-1; EN 60335-1 ed. 2; ISO 11094; EN ISO 3744; EN 55014-1 ed. 3; EN 55014-2; EN 61000-3-2 ed. 3; EN 61000-3-3 ed. 2;

Oświadczenie, że maszyna spełnia wszystkie odpowiednie Przepisy niniejszej dyrektywy. Nazwa i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej.
/
Kijelentjük, hogy a gép megfelel a rá vonatkozó rendelkezéseknek az irányelvek szerint. Személy neve és címe aki összeállítja a műszaki dokumentációt.
/
Izjavlja, da stroj izpolnjuje vse ustrezne določbe te direktive. Ime in naslov osebe, pooblaščene za sestavljanje tehnične dokumentacije.

AKPTESTING - Ing. Petr Vrána, 614 00 BRNO, Proškovo nám. 21, Czech Republic

Tożsamość i podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w imieniu Producent lub jego upoważniony przedstawiciel.
/
Nyilatkozattételre jogosult személy azonosítója és aláírása a gyártó nevében , a meghatalmazott képviselő.
/
Istovetnost in podpis osebe, ki je pooblaščena, da izjave v imenu proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika.

28.6.2016

Záznamy o servisních prohlídkách

Servisní prohlídka se provádí pouze v autorizovaném servisním středisku a je prováděna na náklady zákazníka.

Datum servisní prohlídky	Datum příští servisní prohlídky	Razítko servisu	Provedené práce

Záznamy o záručních opravách

Datum přijetí	Datum opravy	Razítko servisu	Popis závady a provedené práce

Seznam autorizovaných servisních středisek najdete na www.garland.cz.

Záruční list

Prodávající potvrzuje, že zboží bude způsobilé k použití pro obvyklý účel nebo si zachová obvyklé vlastnosti po dobu 24 měsíců od jeho převzetí kupujícím. Na zboží zn. Cub Cadet je poskytována prodloužená záruka 3 roky dle podmínek výrobce (MTD Product) a na zboží zn. GTM Professional a Riwall PRO 4 roky ode dne převzetí zboží kupujícím. Závazek prodávajícího z prodloužené záruky je dán pouze v případě, že kupující předloží zboží každý rok k pravidelné servisní prohlídce u autorizovaného servisu. Náklady spojené se servisní prohlídkou hradí kupující. Na prodlouženou záruku, která je poskytována nad rámec základní záruční lhůty, se nevztahuje 30ti denní lhůta pro vyřízení reklamace. Na motory Briggs Stratton, Honda, Kawasaki a Kohler platí záruční doba dle záručních podmínek Briggs Stratton, Honda, Kawasaki a Kohler. Běh záruční lhůty počíná běžet dnem převzetí zboží vyznačeném na tomto záručním listu.

Rozsah záruky:

Ze záruky jsou vyjmuty veškeré díly a součásti, podléhající při užívání přirozenému opotřebení nebo u nichž v důsledku obvyklého užívání dochází ke změně nebo zániku požadovaných vlastností. Tím se rozumí veškeré pohybující se části stroje, jako např. nože, soukolí převodovek, klínové řemeny, kladky, ložiska, pojezdová kola, startovací mechanismy, spouštěcí spojky sečení, ovládací lanka, rotory, strunové hlavy, jejich součásti, řetězy motorových pil, elektromotory, uhlíky elektromotorů, akumulátory, palivové či vzduchové filtry, brzdová obložení.

Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené obvyklým užíváním zboží a dále na vady způsobené jeho nesprávným a neodborným užíváním a zacházením. Za nesprávné užívání a zacházení (zejm. montáž, uvedení do provozu, vlastní použití, uskladnění, přeprava, údržba) se považuje případ, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze, obecně závazné předpisy pro práci se zbožím a obecně známá a uznávaná pravidla pro zacházení s obdobnými předměty při respektování zásad běžné péče a obvyklé opatrnosti a dále použití paliva, oleje a dalších obdobných substancí, které výrobce či prodávající nedoporučili.

Záruka se nevztahuje na zboží, u kterého došlo k pokusu o neodbornou opravu nad rámec doporučované údržby nebo provedení takové opravy, případy kdy došlo k použití nepůvodního náhradního dílu, nebo byla provedena změna na výrobku bez souhlasu prodávajícího a při vadách způsobených nedostatečným zajištěním zboží při přepravě a uskladnění zboží.

Záruka se nevztahuje na vady zboží, jednotlivých dílů nebo součástí, které byly způsobeny vnější událostí - například vnějším vlivem mechanickým, chemickým, elektrickým nebo jiným, vady vzniklé poškozením při přepravě a dopravě výrobku, vady vzniklé v důsledku vyšší moci, havárie a zavinění třetí osoby.

Jednotlivá práva, která může kupující uplatnit v případě, kdy se jedná o záruční vadu, jsou upravena v ust. § 2169 a násl. zák.č. 89/2012.

Způsob uplatnění práv ze záruky:

O tom, zda se jedná o záruku, je oprávněno rozhodnout pouze servisní středisko, které má s GARLAND distributor, s.r.o. uzavřenou servisní smlouvu. Při zjištění závady je kupující povinen ihned zboží uvést mimo provoz a vhodným způsobem zabezpečit proti dalšímu poškození. Bez odkladu kontaktovat prodejce, u kterého stroj zakoupil, a domluvit se s ním na dalším postupu vyřízení reklamace.

Při uplatňování práv ze záruky kupující předloží prodejní doklad, který obsahuje údaje jako záruční list (alespoň značku, model a seriové číslo stroje), nebo tento záruční list opatřený datem prodeje a razítkem prodejce. Kupující vždy ověří, zda souhlasí označení a číslo zboží s údaji na záručním listě. U zboží zakoupeného v obchodních řetězcích doporučujeme nechat si vyplnit a potvrdit záruční list na oddělení informací příslušného marketu.

Zboží předá kupující do opravy pouze kompletní se všemi součástmi a příslušenstvím a řádně vyčištěné. Ze zboží, které případně bude do opravy zasíláno je nezbytné vylít nespotřebovanou palivovou směs a olej, řádně zboží zabalit (nejlépe do původního obalu) a zabezpečit pro přepravu. Škody způsobené nedostatečným zabalením zásilky nelze uznat jako vady v rámci záručních podmínek.

Identifikace zboží:

Výrobek…….. Typ ……..

Výrobní . …….. Modelové č. . ……..

Den prodeje …….. Razítko prodejce:

Zákazník byl seznámen s návodem, používáním a obsluhou stroje a byl upozorněn na skutečnost, že pokud je výrobek používán k jinému než běžnému spotřebitelskému použití např. k podnikání nebo komerčnímu využití, je nutnost předložit výrobek k pravidelné servisní prohlídce (první na třech měsících a další 1x za 6 měsíců od data prodeje) po dobu trvání záruční dobyy. Servisní prohlídka je prováděna na náklady zákazníka.

Jméno a adresa zákazníka…….....…… …..

……

IČO :……. DIČ :……..……..……...

podpis zákazníka



Pro elektrické a elektronické nástroje označené tímto symbolem (na výrobku, obalu či v dokumentaci) platí:
S výrobkem nelze nakládat jako s odpadem z domácnosti, a proto jej neodhazujte do popelnice či kontejneru na směsný komunální odpad. Výrobek je třeba odložit v příslušném místě zpětného odběru k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potencionálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohli projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o místech zpětného odběru tohoto výrobku si vyžádejte na vašem obecním úřadu, od firmy zabívající se likvidací domácího odpadu nebo v prodejně, ve které jste výrobek zakoupili.

GARLAND distributor, s. r. o.

ZÁRUČNÝ LIST

Podmienky záruky:

• Predávajúci poskytuje na tovar v súlade s príslušnými ustanoveniami občianskeho zákonníka záruku v dĺžke 24 mesiacov od dátumu prevzatia tovaru kupujúcim.
• Záručnú lehotu u výrobkov Riwall PRO je možné predĺžiť o 24 mesiacov za predpokladu, že spotrebiteľ predloží výrobok každý rok na servisnú prehliadku, pričom prvá musí prebehnúť najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja stroja.
• Záruka sa vzťahuje na chyby výrobku, ktoré sa objavia v priebehu záručnej lehoty a ktoré neboli v čase kúpy výrobku zjavné, či ktoré neboli kupujúcemu známe (chyby konštrukčné či chyby materiálu).
• Záruka sa nevzťahuje najmä na chyby vzniknuté z nasledujúcich príčin:
- zásahom neoprávnenej osoby či neoprávneného servisu do zariadenia, neodbornou manipuláciou so strojom, nesprávnou obsluhou, neodborným alebo neprimeraným zaobchádzaním, použitím a inštaláciou, ktoré sú v rozpore s návodom na použitie, nedodržaním pokynov, uvedených v návode na použitie výrobku, použitím stroja na iné účely, než na aké je určený, použitím neoriginálnych a nevhodných náhradných dielov alebo príslušenstva k stroju, zanedbanou starostlivosťou o výrobok, poškodením výrobku pri preprave (nutné riešiť s dopravcom), umiestnením výrobku v nezodpovedajúcom prostredí
- poškodením výrobku nadmerným zaťažovaním alebo používaním v rozpore s podmienkami uvedenými v návode na používanie či inej dokumentácii
• Čas od uplatnenia reklamácie až dovtedy, keď si kupujúci výrobok z reklamačného konania prevezme, najdlhšie však do termínu, keď je kupujúci povinný si výrobok z reklamačného konania prevziať, sa do záručnej lehoty nepočíta.
• Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa ku kúpe výrobku vzťahujú podľa zvláštnych právnych predpisov.

Ďalšie podmienky a ustanovenia:

• Pri zistení poruchy je kupujúci povinný ihneď stroj odstaviť a dopraviť do servisného strediska, prípadne predajcovi, ktorý výrobok predal.
• Pri uplatňovaní nároku na záručný servis je kupujúci povinný predložiť predajný doklad alebo tento vyplnený záručný list opatrený tiež dátumom predaja a pečiatkou predajcu alebo inak preukázať kúpu výrobku u predávajúceho. Ak kupujúci nesplní zhora uvedené povinnosti, nebude reklamácia predávajúcim prijatá na vybavenie.
• Potvrdenie prevádzkarne o uplatnení reklamácie neznamená uznanie reklamovaných porúch.
• Výrobok je zákazník povinný odovzdať na opravu iba kompletný, so všetkými súčasťami a príslušenstvom a riadne vyčistený. Zo stroja, ktorý sa na opravu zasiela, musí byť vyliata nespotrebovaná palivová zmes a výrobok musí byť riadne zabalený, najlepšie v originálnom obale.

Názov a typ stroja	
Číslo artikla	
Sériové číslo	
Dátum predaja	
Predajca (pečiatka, podpis, obchodná firma, IČO, sídlo predávajúceho)	
Zákazník (meno, priezvisko, príp. názov firmy, IČO)	
Adresa zákazníka	
Podpis zákazníka	

.....

(zákazník podpisom potvrdzuje, že prevzal stroj v poriadku a bol oboznámený s jeho používáním)

Záznamy o servisnej prehliadke

Servisná prehliadka sa vykonáva iba v autorizovanom servisnom stredisku a je vykonávaná na náklady zákazníka.

Dátum servisnej prehliadky	Dátum budúcej servisnej prehliadky	Pečiatka servisu	Vykonané práce

Záznamy o záručných opravách:

Datum prijatia na opravu	Datum opravy	Pečiatka servisu	Popis poruchy a vykonanej práce

Pre elektrické a elektronické nástroje označené týmto symbolom (na výrobku, obale či v dokumentácii) platí: S výrobkom nie je možné zaobchádzať ako s odpadom z domácnosti, a preto ho neodhadzujte do odpadkového koša či kontajnera na zmiešaný komunálny odpad. Výrobok je potrebné odložiť v príslušnom mieste spätného odberu na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením riadnej likvidácie výrobku pomôžete predísť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by sa mohli prejaviť v prípade likvidácie tohto výrobku nevhodným spôsobom. Podrobnejšie informácie o miestach spätného odberu tohto výrobku si vyžiadajte na vašom obecnom úrade, od firmy zaoberajúcej sa likvidáciou domového odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.



Pri zistení poruchy kontaktujte predajca, ktorý Vám výrobok predal alebo autorizovaný servis. Ich zoznam nájdete na www.garland.sk